amigoe

H. BENIAMINI
..... cooperativa .....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.; 122 MAANDAG 2 JUNI 1980

BOEREN WAPENEN ZICH VOOR WRAAKACTIES

Grondbezitters in verzet tegen landhervorming

Massaslachting onder bezitlozen in Mexico

MEXICO — Minstens zesenveertig Mexicaanse plattelanders die lid waren van de Socialistische Arbeiderspartij PST, zijn zaterdagmorgen door grondbezitters in de staat Chiapas in het zuiden van het land gedood, zo is uit goede bron in Mexico-stad vernomen. Nadat het bericht in de avondkranten was verschenen, verkreeg het Franse persbureau AFP bevestiging van de zijde van een bestuursfunctionaris in Chiapas. het drama heeft zich afgespeeld op de "hacienda" Bolanchán in de streek van Yajalón, in het hart van de staat In de afgelopen dagen hadden de boeren van de PST duizenden hectare grond bezet en geeist dat ernst zou worden gemaakt met landtoewijzing.

Volgens de eerste berichten is de massaslachting uitgevoerd onder leiding van de grondbezitters die door de bezetting van de kant van de grondloze boeren getroffen werden en die met zoveel woorden hadden gezegd dat zij uitbreiding van de beweging wilden voorkomen.

Voor de PST heeft Rafael Talamantes, een van haar leiders, aan de gouverneur van Chiapas een onderzoek geeist.

De burgemeester van Yajalón, Torilion Moscoso, heeft de aankomst bekendgemaakt van 5.000 boeren om de overheid te dwingen tot het snel regelen van het grondbezit. Volgens de plaatselijke bewoners bereiden honderden boeren, gewapend met vuurwapens en machetes, vanuit de bergen een bezetting van Yajalón voor om hun doden te wreken.

De plaatselijke militaire commandant, generaal Riviello, de hoofdofficier van justitie en een vertegenwoordiger van het ministerie voor Landhervorming, zijn naar de "hacienda" Bolanchán gegaan om door bemiddeling te voorkomen dat er een oorlogje ontstaat.

Volgens de gemeente Yajalón hebben leden van de Socialistische Arbeiderspartij al het dorp Chacoel bezet, waar zij zich verschanst hebben.

Begin mei reeds hadden 50.000 boeren van de nationale bond van landarbeiders, een organisatie met banden met de PST, vreedzaam 150.000 hectare grond in achttien staten van Mexico bezet, het optreden was door de PST bestempeld als "het laatste middel" dat de boeren nog overgebleven was om de grond in eigen bezit te krijgen.



WILLEMSTAD — Potten, serviesgoed en vazen, maar ook beelden en siervoorwerpen waren gisteren te bewonderen bij Plaza Simon op Fort Waakzaamheid. In een gecombineerde expositie/open maarkt werd daar getoond wat er op Curacao zoal aan keramiek wordt voortgebracht. Diverse pottenbakkers van het eiland namen deel aan het evenement, waarvoor zowel van de zijde van kijkers als van die van kopers de nodige belangstelling bestond.

Rattenplaag in Cairo

CAIRO — In twee zeer dichtbevolkte arbeiderswijken van Cairo hebben de ratten en muizen zich zozeer vermenigvuldigd en zijn zo brutaal geworden dat zij kinderen aanvallen en katten achterna zitten. Dit schreef zondag het dagblad Al Achbar.

Het probleem is zo nijpend geworden dat de plaatselijke overheid er zaterdag een bijzondere vergadering aan wijdde.

Een lid van het bestuurscollege zei dat ratten en muizen na het invallen van de duisternis heer en meester van de straten van Imbaba en Boulak el-Dakrour waren en dat daar nog allerlei kruipend gedierte bij kwam. Hij drong er bij zijn collega's op aan dat zij zich er eens persoonlijk van zouden gaan vergewissen.

De groei van de ratten- en muizenbevolking in de twee wijken is toegeschreven aan achteloos weggeworpen afval en open riolering.

De betrokken autoriteiten hebben om te beginnen opdracht gegeven tot een rattenbestrijdingscampagne, op de uitvoering waarvan toezicht zal worden gehouden door een commissie van vier uit hun midden.

Amerikaanse hulp voor Nicaragua

WASHINGTON — President Jimmy Carter heeft een wet ondertekend die 80 miljoen dollar in economische hulp geeft aan Nicaragua en Honduras.

Volgens een bekendmaking van het Witte Huis heeft Carter bij die gelegenheid gezegd dat beide Middenamerikaanse landen de hulp nodig hebben om gevrijwaard te blijven van Cubaanse inmenging.

De betrokken wet heeft de naam "Special Central American Assistance Act" gekregen.



WILLEMSTAD — Bij de afgelopen zaterdag gehouden Oecumenische dag oftewel Blauwbaaidag speelde de samenzang een belangrijke rol. In feite begint die dag ermee en eindigt hij ermee. De laatste aflevering van Blauwbaaidag zal niet de geschiedenis ingaan als de meest bezochte. De eerste indruk was trouwens dat het christendom op Curacao een zaak van ouderen en van vrouwen was. De jeugd die aanwezig was maakte er een picknick van en liet nagenoeg zijn stem niet horen bij de discussies over de stijgende criminaliteit en het gezinsleven. De foto geeft een beeld van de samenzang

Olieraffinaderijen in Zuid-Afrika na aanslag in brand

JOHANNESBURG — In Zuid-Afrika zijn vanochtend vroeg aanslagen gepleegd op drie regeringsolieraffinaderijen waardoor grote branden ontstonden. Officiele woordvoerders zeiden dat twee aanvallen werden gedaan op het grote olie-uit-kolen-project Sasol en een naburige coventionele raffinaderij in Sasolburg, 55 km ten zuidoosten van Johannesburg. De derde aanslag werd gepleegd op een olie-uit-kolen-installatie in Secunda, 240 km ten noordoosten van de stad. Een veiligheidswacht werd aan een schouder verwond door een groep saboteurs toen deze explosieven plaatsten rond een opslagtank van dieselolie in Sasolburg.

De explosies veroorzaakten grote brand in opslagtanks in Sasolburg. In Secunda ontstond eveneens brand, maar deze was spoedig bedwongen.

Sasol-directeur J.A. Stegman beschuldigde zwarte nationalistische guerrillastrijders van de aanslagen. Hij zei dat de saboteurs kennelijk het terrein van de Sasolraffinaderij binnendrongen door een gat in het hek te maken. Het gat werd ontdekt juist toen een grote opslagtank van benzine, twee kleinere tanks en een voor butaan in de lucht vlogen. De explosie veroorzaakte een brand die men niet kon bedwingen en die dreigde zich naar andere tanks te verspreiden.

Ongeveer gelijktijdig sloegen saboteurs toe in Secunda. Maar daar werd slechts lichte schade aangericht. Ook de schade aan de conventionele raffinaderij in Sasolburg, die voor 17,5 procent eigendom van Iran is, was gering.

Sasol-woordvoerder Anton Roodt zei dat de brand in Sasolburg in een geisoleerd deel van het enorme complex woedde en dat de produktie in alle drie de installaties, die voorzien in 50 procent van de oliebehoefte van het land, niet onderbroken is.

Brandweerlieden uit Johannesburg en omstreken nemen deel aan het blussingswerk. Politie en militairen hebben kordons rond de installaties getrokken om te pogen de saboteurs te achterhalen. Zuid-Afrika, dat ernstig te lijden had van de crisis van Iran, vanwaar het eens 80 procent van zijn benodigde olie importeerde, heeft kort geleden zijn produktie van olie uit kolen uitgebreid. Sasol-I, in Oranje-Vrijstaat, dat het doelwit van een aanslag vandaag was, is sedert 1955 operationeel. Britse en Europese immigranten vormen het grootste deel van het blanke personeel.

Sasol-II, in Secunda, in Transvaal, is begonnen met het produceren van olie uit kolen en zal naar verwacht wordt volgend jaar volledig werken. Eveneens in Secunda wordt een derde installatie voor synthetische olie gebouwd. Te zijner tijd zullen de drie installaties voor ruim een derde deel in de behoeften aan olie in Zuid-Afrika voorzien.

De aanslagen deden zich voor op een tijdstip dat het land getroffen wordt door grote onrust onder duizenden scholieren van gekleurd ras die protesteren tegen achterstelling bij het onderwijs.

Fatah houdt vast aan verovering Palestina

Liquidatie joodse staat blijft doel

BEIROET — El Fatah, de grootste beweging binnen de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, houdt vast aan de noodzaak van gewapende strijd voor de bevrijding van Palestina. Op het gehele Palestijnse grondgebied dient een democratische staat gevestigd te worden, met Jeruzalem als hoofdstad, waarin alle burgers gelijke rechten hebben, aldus een verklaring die gisteren is uitgegeven na afloop van een tiendaags congres van El Fatah in de Syrische hoofdstad Damascus. Yasser Arafats beweging blijft dus bij haar oude standpunt dat vestiging van een Palestijnse staat de verdwijning van de staat Israel impliceert.

Arafat is zaterdag herkozen als bevelhebber van Assifa, de militaire vleugel van Fatah. De beweging roept op tot verheviging van het verzet tegen de Israelische bezetting van de westelijke Jordaanoever en de strook van Gaza. Ongeveer driekwart van de gewapende strijders van PLO behoort tot El Fatah.

Waarnemers menen dat de onverzoenlijke toon van de verklaring met name is ingegeven door Palestijnse woede over de snelle groei van het aantal joodse nederzettingen in de bezette gebieden. De congresgangers waren niet in de stemming voor concessies en matiging.

Fatah is een onafhankelijke, patriottische, revolutionaire beweging, met als doel de volledige bevrijding van Palestina en de liquidatie van de zionistische entititeit, zo zegt de verklaring. Vervolgens wordt de vestiging van een democratische staat op het gehele Palestijnse grondgebied genoemd als doelstelling. Een soortgelijke formulering staat in het PLO-handvest. Israel voert die passage steeds aan als bewijs dat de PLO uit is op vernietiging van de Israelische joden.

Daarentegenover beweert de PLO dat zij slechts de vorming van een staat met gelijke rechten voor alle burgers nastreeft, en dus alleen de overheersende positie van de joden wil afschaffen.

Vrouwen in bezet gebied mond gesnoerd

JERUZALEM — De Israelische militaire autoriteiten in Cis-Jordanie en de strook van Gaza hebben alle vrouwenorganisaties in die gebieden verboden politieke bijeenkomsten te houden en politieke verklaringen af te leggen.

Het besluit volgt na een botsing tussen Israelische militairen en een groep vrouwen in Nabloes donderdag voor huizen die verzegeld werden omdat bewoners benzinebommen naar Israelische voertuigen hadden gegooid. Na het incident werden zeven vrouwen voor enkele uren aangehouden.

Libie wijst Britten uit

LONDEN — Libie heeft een aantal Britten, onder wie drie diplomaten, uitgewezen "wegens schending van hun arbeidsvoorwaarden", zo meldt het officiele Libische persbureau Jana. Nadere bijzonderheden worden niet vermeld. Eerder vroeg Engeland aan Libie vier van zijn diplomatieke vertegenwoordiging in Londen terug te roepen omdat ze "activiteit ontplooien die onverenigbaar met hun functie is".

Libie verzocht daarop Engeland vier van zijn vijftien man diplomatiek personeel in Tripoli terug te roepen. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen deelde mee dat naast de drie diplomaten 17 andere Engelsen Libie moeten verlaten. Een reden voor de uitwijzingen was niet gegeven, aldus de woordvoerder.

VS tegen "inmenging" Europa in M-Oosten

Dreiging met veto in Veiligheidsraad

WASHINGTON — President Jimmy Carter van de Verenigde Staten heeft zich zaterdag in een interview boos getoond over de "Europese inmenging" in de onderhandelingen over autonomie voor de Palestijnen in door Israel bezet Arabisch gebied. Hij zei dat zijn land gebruik zou maken van zijn vetorecht in de Verenigde Naties om te voorkomen dat het in Camp David op gang gebracht vredesoverleg in het Midden-Oosten verstoord zou worden. "De Verenigde Staten zullen geen optreden van de Verenigde Naties gedogen, dat veranderingen aanbrengt in VN-resolutie-242", aldus Carter.

Resolutie-242 erkent Israels bestaansrecht "binnen veilige grenzen" en voorziet in terugtrekking van de Israelische militairen uit de bezette gebieden.

President Carter zei in het vraaggesprek, dat hij er bij de Europeanen op had aangedrongen dat zij terughoudendheid zouden betrachten ten aanzien van de Palestijnse kwestie, tenminste in de komende twee weken, om de hervatting van de onderhandelingen tussen Egypte, Israel en de Verenigde Staten over de autonomie voor de westelijke Jordaanoever en strook van Gaza niet te doorkruisen.

Opstand in Cubaans vluchtelingenkamp

FORT CHAFFEE — Meer dan duizend Cubanen in het vluchtelingenkamp Fort Chaffee in de Amerikaanse deelstaat Arkansas zijn gisteren in opstand gekomen. Kwaad, omdat hun hervestiging zo lang op zich laat wachten, staken de opstandige Cubanen een aantal gebouwen in het kamp in brand. De politie poogde een eind aan de rebellie te maken door schoten af te vuren en traangas te gebruiken. Minstens zes Cubanen en een politieman raakten gewond.

De rebellerende vluchtelingen zouden ook twee vrouwen in gijzeling hebben genomen. Voorts is er gemeld dat in het kamp, waarin 18.000 Cubanen gevestigd zijn, gevechten zijn uitgebroken tussen opstandige Cubanen en landgenoten die trachten hen te kalmeren.

Eerder zondag waren al 300 Cubanen uit het kamp gevlucht naar het stadje Barling. Volgens functionarissen zijn zij allemaal door de oproerpolitie opgepakt.

Bomaanslag in Londen

LONDEN — Het kantoor van de oliemaatschappij van Koeweit in New Bond Street in het West End is zondagmorgen vroeg door een bomontploffing zwaar beschadigd. Persoonlijke ongelukken zijn volgens Scotland Yard niet gebeurd.

De politie zette de omgeving meteen af en de anti-terrorisme-brigade stelde een onderzoek in.

Men wist nog niet of de bom in of buiten het kantoor was geplaatst.

Zuid-Afrika boos op regering VS

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse regering heeft verontwaardigd de kritiek van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken op het doodschieten van twee protesterende studenten door de politie van de hand gewezen.

Brand Fourie, directeur-generaal voor buitenlandse zaken, zei dat hij verwacht had dat de Amerikaanse regering wel iets af zou weten van de moeilijkheden van Zuid-Afrika.

Politici van de aan het bewind zijnde nationalistische partij noemden de Amerikaanse verklaring "het toppunt van verwaandheid" en "de ergste vorm van huichelachtigheid".

De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Tom Reston, had op de studentenonrust in Zuid-Afrika donderdag als commentaar gezegd dat de V.S. het gebruik van geweld en verlies aan mensenlevens betreurden.

WASHINGTON — Met gebruikmaking van een nieuw radarsysteem is in Guatemala een ruim duizend jaar oud net van bevloeiingskanalen van de Mayas ontdekt dat door het overwoud overwoekerd is.

amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salshach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel. 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent.
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 54U, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districu n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel. 24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging); Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: Kantoor geopend van Maandag t/m Vrijdag van 07.00-16.00 uur; Zaterdag gesloten; Zuster Van der Loo neemt maar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak): tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde district gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernements-patienten van Bandabao).

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Cerrito, tel.: 35084.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING
Van 31 mei t/m 14 juni, werken - Chin Oy Sheung - Centro Social Cultural Bolivar y Bello.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Veeris (t/o club Autobus chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao. School op Marchena. 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West. 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs). 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 uur Driver (aktiefilm, Engels, boven 18 jaar).

CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur **The Pekingman** (Chinese film, boven 18 jaar).

DE TEMPEL THEATER 20.00 uur **The Exorcist** (horror, engels, boven 18 jaar fl.5,—).

GOLDEN DRIVE-IN 19.30 en 21.30 uur La Hija de Nadie (met Yolanda del Rio, boven 14 jaar).

TELECURACAO:
16.00 New Shmoo; 17.00 The Padridge Family; 17.30 Casper & Angels; 18.00 Living Tomorrow; 18.15 N.O.S. Weekjournaal; 18.30 Telenovela Triangulo; 19.30 Cities; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.15 **Deporte Tele-8**; 20.30 Good Times; 21.00 Meeting of Minds; 22.00 Lifeline; (Dr. Wilson); 23.00 Sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.000-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; Vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CURACAOSCH MUSEUM: tent. "Eigenbezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL. voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK 08.00-15.00 uur open voor publiek.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900.

***

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Stanislausschool.

LANDFILL
te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur
BON. MUSEUM
(oud politiewacht)
Openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur
SPEELTUIN
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
POSTSLUITING
Aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)
OPENBARE BIBLIOTHEEK:
Dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur

Vordering Revon-werknemers afgewezen

WILLEMSTAD — De drie exwerknemers van het aannemersbedrijf Revon, die middels een kort geding wilden vorderen dat hun ontslag op staande voet werd ingetrokken, hebben hun zaak verloren. Rechter Mr Koeijers wees vanochtend hun vordering af. De drie werknemers waren ontslagen, toen ze weigerden hen opgedragen werkzaamheden te verrichten. Ze grondden hun weigering op het feit, dat Revon hen voor in de hoogte verrichte werkzaamheden geen premie wilde betalen, terwijl die premie hen, volgens de werknemers, wel was toegezegd. De rechtsoverwegingen waren vanochtend nog niet aan de Amigoe bekend. Zodra ze wel beschikbaar zijn, zal er nader op het vonnis worden ingegaan.

Heer Bommel en de Wadem



0643 — Zielknijper had gelijk, zoals trouwe lezertjes weten. De dwergen waren afkomstig uit de Tranemont-spelonk, waar ze eens een prettig leven hadden geleid. Nu was de grot echter duister en verlaten, en het enige leven, dat er bewoog, was magister Hocus Pas. Dagenlang had deze gezocht naar het gat, waar de kostelijke wadem-gassen door ontsnapten, en tenslotte had hij het in de zoldering gevonden. Gewapend met een puntig stuk rots beklom hij daarop een stalagmiet, en nu was hij bezig, de steen in de opening te drukken. Het was een moeilijk werkje, want omdat het gat nogal opzij zat, moest hij gevaarlijk voorover leunen om kracht te kunnen zetten.

„Mijn stof is sterk", prevelde hij al duwend. „Het beetje wasem, dat er over bleef, heeft me goed gedaan. Ach, hoe sterk zou ik geweest zijn, wanneer ik álles gehad had. Alle wadem waar ik recht op had! Nu heb ik heel wat tijd verloren. Maar ik ga het inhalen. Als die prop eenmaal zit, kan ik weer snuiven.... en snuiven...."

Zo mompelend perste hij met alle kracht tegen de steenklomp, want het kwam hem voor, dat er nog wat speling in de afsluiting zat.

„Het valt voor een oude man niet mee om boven zijn macht te tillen", hijgde hij tenslotte. „Dat lukt alleen als hij met wadem gevuld is. En dat ben ik nog niet. Maar zo blijft het wel zitten, en nu kan ik...."

Hij liet de rots los, maar voordat hij zich terug had kunnen trekken, viel het stuk steen weer uit de opening en trof hem vol op de schedel, zodat hij met een akelig gekras naar beneden stortte.



Versterkt TU-Feyenoord: individueel voetbal tegen collectief spel

KRALENDIJK — Feyenoord en het versterkte Teach United elftal hebben zondagmiddag echt gevoetbald. De uitslag werd uiteindelijk 6-1 voor de gasten. Bij de foto's: de beide elftallen in slagorde vóór de wedstrijd en het aanbieden van een plakkaat van TU door Shon Manchi aan de Feyenoord captain Rene Notten. Het scheidsrechters Trio houdt daarbij een oogje in het zeil.



KRALENDIJK — Voor voetbalminnend Bonaire was het gistermiddag zover. Het wonder was waargemaakt. Om vier uur verscheen op het veld het internationale team van Feyenoord, dat de strijd zou aanbinden met een versterkt TU-team Na drie minuten spelen kreeg T.U. een mooie kans om voor te staan. Wilbert Purier brak met een rush door de achterhoede van Feyenoord heen maar schopte de bal naast het doel. De Feyenoordspelers zagen meteen dat het van de kant van Bonaire menens was en dat zij wel terug moesten slaan. Dit gebeurde dan ook en bij de tiende minuut werd de score geopend door Jantje Peters. Voetbaltechnisch werd er door het Bonaireaanse team op een hoog peil gespeeld. Er was geen moment dat Feyenoord de overwicht op het veld had in deze eerste helft. Het publiek kreeg mooi voetbal te zien van beide kanten

Enkele goede kansen voor Teach-United werden niet waargemaakt, terwijl het team van Feyenoord, als zij eenmaal de kans kregen wel raak schoten. Bij de rust was de stand 3-1. Dit nadat voor TU in de dertigste minuut een doelpunt werd gemaakt door Eyo Alberto. In de tweede helft kwam het team van T.U. vastberaden op het veld om doelpunten te maken.

Bij zeker drie gelegenheden had het tot scoren moeten komen bij de TU. Echter pech en spanning speelde de jongens van TU parten. Twee keer namelijk werd er keihard op het doel geschoten, maar de bal kwam tegen de doelpalen terecht en stuitte weer terug. Het team van Feyenoord gaf in deze tweede helft zeer aantrekkelijk voetbal te zien en kwam nog driemaal tot scoren toe.

Met de stand 6-1 kwam er een einde aan deze wedstrijd. De wedstrijd werd op een voortreffelijke manier geleid door hoofdscheidsrechter Aubrey Sealy en de grensrechters Prospero en Chago Silberie.

Het bestuur van TU dat veel werk verzet heeft de laatste weekom dit mogelijk te maken, mag terugzien op een onverdeeld succes. De T.U.-spelers en het hele voetbalpubliek werd **hierdoor in de gelegenheid** gesteld om op Bonaire een internationaal team in actie te zien.

Zeer zeker hebben de spelers wat kunnen leren, voor wat betreft voetbaltechniek, maar meer nog wat het betekent collectief voetballen. Dit laatste was het grote gemis bij Bonaire. Terwijl bij Feyenoord de bal steeds over het veld rolde van de ene speler naar de ander; terwijl de speler van Feyenoord zich steeds vrijliepen; terwijl steeds het spel opengegooid werd op de vleugels, moeten wij constateren dat het teamverband bij de T.U wel ontbrak. Men probeerde steeds teveel individueel voetbal te spelen en de aanvallen werden steeds vanuit het middenveld opgebouwd, zodat de vleugelspelers eigenlijk niet aan bod kwamen. Wij zijn ervan overtuigd, zoals dat ook gesteld werd door de Feyenoord-voorzitter, dat als er op Bonaire een proftrainer aangetrokken zou kunnen worden, dat het Bonaireaans team echt niet onder hoeft te doen voor andere landen. De jongens hebben het er allemaal inzitten. Het moet nu ontwikkeld worden.

WILLEMSTAD — De Bonaireaanse actrice Lupe Reyes brengt dit jaar met haar eigen groep het toneelstuk "Bodas de sangre" (bloed-bruiloft) van de Spaanse schrijver Federico Garcia Lorca op de planken. Dat gebeurt niet alleen in Caracas waar Lupe Reyes woont en werkt, maar ook op de Antillen dankzij een reeks sponsers. Het stuk gaat over de onderdrukking van de plattelandsvrouwen in Spanje. Hoofd rolspelers zijn Alberto Alvarez, Lupe Reyes zelf en Teresa Selma. In totaal doen er negentien acteurs mee aan dit stuk van de toneelgroep Producciones Venan (Venezolaanse Antillen) van mej. Reyes. Alvarez bijvoorbeeld is een bekende Venezolaanse acteur die vele prijzen voor zijn optredens in de wacht heeft kunnen slepen. De productie is in handen van Gilberto Pinto die bekend is als directeur van tv-kanaal 8 ondermeer.

Op 1 augustus is de première van het stuk in teatro Las Palmas in Caracas en vervolgens wordt een tour gemaakt door Venezuela van vier en een halve maand. In september komt het toneelgezelschap naar Curacao en Bonaire en in oktober naar Aruba. Er is voor de verwezenlijking van deze overtuurt doelbewust geen medewerking gevraagd van de overheidsinstanties die zich bezighouden met culturele zaken, noch met het Venezolaanse centrum Bolivar y Bello, omdat men op de hoogte is van de problemen die daar heersen.



Lof

WILLEMSTAD — Ricardo Isebia (NVP-U) wilde op zijn manier toch wel galant zijn tijdens de tweede ronde van de begrotingsbehandeling.

Ruiterlijk gaf hij toe het MAN-raadslid Winston Lourens te hebben bewonderd om zijn (breedvoerig) betoog tijdens de eilandsraadvergadering.

"Maar misschien is dat omdat hij uit URA-gelederen komt", kon Isebia niet nalaten op te merken. Ook gedeputeerde 'Metry (DP) kreeg lof toegezwaaid. Het NVP-U-lid sprak hem dan ook bemoedigend toe dat als hij zo doorging misschien wel even goed zou worden als "de beste gedeputeerde van financien die wij ooit hebben gekent, Pietje v.d. Hoeven van de NVP-U".

VBC-bestuur

WILLEMSTAD — Ron Gomes Casseres is aangebleven als voorzitter van het bestuur van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao. Tijdens een vergadering op 22 mei, werd het dagelijks bestuur als volgt bekrachtigd. Voorzitter R. Gomes Casseres, vicevoorzitters H. da Costa Gomez en N. Pinedo, penningmeester B. Kooyman, secretaris W. Romer. Leden van het bestuur van de VBC zijn verder J. Beaujon, R. Gartner, C. Jonckheer, H. Salas jr, J. La Cruz, A. Moron jr, N. Moller en Th. van Bergen.

Olie-overleg in Fort Amsterdam

WILLEMSTAD — De centrale regering heeft vanmorgen vergaderd met vertegenwoordigers van de eilandgebieden Aruba en Curacao omtrent olie-zaken. De Arubaanse delegatie werd aangevoerd door gezaghebber Frans Figaroa, terwijl voor Curacao aanzat de oliecommissie ingesteld door het BC. Zoals bekend wil de regering dit jaar nog een uniforme wet instellen voor regeling van de exploratie- en exploitatierechten van natuurlijke rijkdommen in de wateren rond de eilanden.

Politicus

WILLEMSTAD — "De Vos van Shell Curacao doet als een politicus", merkte Ricardo Isebia op tijdens de eilandsraadsvergadering. Om die uitspraak te verduidelijken gaf hij een schets van een politicus, kennelijk op basis van zijn eigen ervaring.

"Als tijdens een openbare vergadering van de partij iemand iets komt vragen dan zeg je natuurlijk publiekelijk dat hij elk moment van de dag thuis mag langskomen waar over de zaak verder gesproken kan worden. Als de man dan komt dan zorg je ervoor dat je niet thuis bent of je legt hem uit dat die gunsten niet zomaar verleend kunnen worden". Op die wijze zou ook De Vos te werkgaan, vond Isebia. Die verklaarde eerst publiekelijk voor de tv bereid te zijn met het BC te willen onderhandelen over een gunstige brandstofprijs voor KAE, maar bleek achteraf toch moeilijkheden op te werpen.

[G]EZAMENLIJKE AANPAK TAALPROBELMATIEK

Staatssecretaris Klaas de Jong:

[P]ositieve punten [v]oor de universiteit

[W]ILLEMSTAD — Staatssecretaris drs Klaas de Jong heeft [posi]tieve ontwikkelingen waargenomen aan de Universiteit van [de N]ederlandse Antillen. Dat verklaarde hij desgevraagd aan de [Am]igoe vlak vóór zijn vertrek zaterdagmiddag naar Nederland. [Hij] zei dat zijn bevindingen als bewindsman van Onderwijs van [gew]icht zullen zijn bij de standpuntbepaling van de Nederland[se] [r]egering ten aanzien van de positie van de Antilliaanse uni[ver]siteit. Over de besprekingen die hij heeft gehouden over de [uni]versiteit zei hij tot slot: "Dat mag u best als een positief [punt] voor de universiteit opvatten".

[Bel]angrijk onderdeel van het [bezo]ek van staatssecretaris De [Jon]g van Onderwijs en Weten[sch]appen was bijwoning van de [ver]gadering van de Culturele [Ad]viesraad op Bonaire. Hij [ma]akte van de gelegenheid ge[bruik] om met zijn ambtsgenoot, [mini]ster Jacques Veeris, van [gedac]hten te wisselen over on[derw]ijszaken en bezocht onder[wijs]-instellingen op de Bene[denw]indse eilanden en sprak [met] de onderwijsautoriteiten [van] de betrokken eilanden. Een [bezo]ek aan de Bovenwinden zat [er d]itmaal vanwege de tijd niet [in].

[I]n een slotcommuniqué van [het] bezoek staat dat de twee re[geri]ngen hebben afgesproken [dat] Nederland mee werkt aan de [opze]t van onderwijsplanning op [de] Antillen. Volgens de heer De [Jon]g is dat een kwestie die in [Ned]erland ook nog niet lang [gele]den van start is gegaan. Hij [heeft] met de centrale regering [van] gedachten gewis[seld] als een coordinatie-punt, [zo]wel de eilandelijke instanties [hun] eigen planning maken. Hij [zei] wel dat het aanbeveling ver[dien]t om de planning onderling te coordineren en niet erbij [te] laten doen door ambtenaren.

[Z]owel in Nederland als op de [An]tillen is een achteruitgang [ge]constateerd in de beheersing [en] vaardigheid van het Neder[lan]ds, nog altijd de officiele [taa]l, ook in het onderwijs. Los [va]n de beslissing van de Antil[liaa]nse regering of en wanneer [over]gegaan wordt tot het ge[brui]k van de landstaal (Papia[men]tu en Engels) tot onder[wijs]taal, hebben de twee minis[ters] afgesproken dat gezamen[lijk] gewerkt wordt aan de aan[pak] van de taaldidactiek tot dat [mom]ent aangebroken is.

[O]ver de verlening door Neder[lan]d van rijksbeurzen aan An[tilli]anen zonder dat daar voor[waa]rden voor wat betreft terug[keer] na afloop bij worden ge[steld], zal Nederland een voor[stel] doen aan de Antilliaanse [over]heid. De Antillen hebben te [ke]nnen gegeven wel enige voor[waa]rden te willen stellen om een [beu]rzenbeleid te kunnen opstel[len] dat aansluit op het arbeids[mar]ktbeleid van de regering. De [staa]tssecretaris zei er wel bij [dat] het gaat om Antillianen die [in de]zelfde situatie verkeren als [ied]ere willekeurige Nederlandse [stu]dent als hij een aanvraag [doe]t voor een Groningse beurs.

[De] staatssecretaris zal er alles [aan] doen om te zorgen dat er een [bet]ere communicatie komt ten [aan]zien van de examen-opga[ven]. Elk jaar blijken er weer [d]e stoornissen op te treden [waa]rdoor examen-kandidaten [op] de Antillen worden gedu[pee]rd. Overigens speelt dit [pro]bleem ook in Nederland.

[Zo]als al in de Tweede Ka[mer] gezegd wordt een project [opge]steld om een vorm van [voor]tgezet onderwijs voor Saba [en S]t Eustatius mogelijk te ma[ken]. De Antillen zullen daar een [pro]ject voor opzetten en voor [com]mentaar naar Nederland [stur]en. Als er een onderwijs[kun]dige oplossing voor deze [mat]eria gevonden wordt, zal de [fina]nciering ervan pas ter [spra]ke worden gebracht in het [onde]rwijs-overleg.

[De] staatssecretaris zei zich [terd]eg gerealiseerd te hebben [hoe]veel invloed beleidsplannen, [onde]rwijsvernieuwingen en an[dere] besluiten op onderwijs[gebi]ed in Nederland hebben [op h]et onderwijs op de Antillen. [Hoe]wel bekend is dat op de An[till]en hetzelfde onderwijs-sys[teem] geldt als in Nederland [wor]den de Antillen niet betrok[ken] bij het uitstippelen van ver[and]eringen. Daar zal volgens [een] belofte van de staatssecre[taris] verandering in komen voor[wat] betreft wijzigingen in die onderwijs-vormen die ook op de Antillen bestaan. Evenzeer zullen Antilliaanse onderwijs-beleidsnota's worden opgestuurd naar Nederland voor bestudering. Deze wederzijdse contacten moeten ook voor wat betreft examen-opgaven verbeterd worden. De staatssecretaris vernam tot zijn verbazing dat voor sommige examen-vakken op de Antillen de uniforme normen niet waren doorgegeven, hetgeen een vertraging in de afhandeling te weeg heeft gebracht.

Tijdens besprekingen met enkele uitgezonden onderwijskrachten uit Nederland bleek er ontevredenheid te bestaan over discrepantie in de rechtspositieregeling van hen ten opzichte van hen die in Nederland blijven werken. De klachten over betaling vielen mee en behoren ook niet tot de competentie van de Nederlandse over heid, zei de heer De Jong. Een Nederlandse commissie zal de rechtspositie van de uitgezonden krachten (zoals pensioensvoorzieningen) betrekken in haar studie.

Bij de besprekingen over de universiteit is ook ter sprake gekomen de mate waarin kan worden bijgedragen aan dit onderwijs-instituut. Het verheugde de staatssecretaris te hebben kunnen vernemen dat op de Antillen het hoger beroepsonderwijs en het wetenschappelijk onderwijs geintegreerd samenwerken. Daarvoor moet in Nederland nog een wetsontwerp worden behandeld. "Wat wij in Nederland nog moeten zien te bereiken, blijken de Antillen al een beetje te doen", verklaarde de heer De Jong. Zowel voor hier als op sommige plaatsen in Nedeland gaat het argument van de kleinschaligheid op, volgens de bewindsman.

Verder werd over de hele positie van de universiteit gesproken, die nader bekeken zal worden. Hoewel deze aangelegenheden via minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken worden geregeld, wordt de bewindsman van onderwijs bij dit soort zaken nauw betrokken. "De waarmemingen van de bewindsman van Onderwijs (hijzelf - RED) zullen de minister Van der Stee ook ter ore komen en een rol spelen bij de bepaling van het Nederlandse regeringsstandpunt in deze", verklaarde de staatssecretaris. De universiteit is ook onderwerp van gesprek geweest in de Culturele Adviesraad op Bonaire. "Er zijn geen beleidsafspraken gemaakt, maar u mag dit best als een positief punt voor de universiteit beschouwen", verklaarde de Nederlandse bewindsman.

Medio verleden week verklaarde minister Van der Stee tijdens het overleg met de Kamercommissie niet meer fondsen beschikbaar te stellen voor de Antilliaanse universiteit. Die instelling vindt hij geen goed middel op om het tekort aan midden-kader aan te vullen, volgens hem een groot probleem waar de Antilliaanse regering nog geen antwoord op heeft. Uitbreiding van de Nederlandse financiele steun omschreef hij als met een kanon op een muis schieten. De Nederlandse steun van drie ton per jaar moet juist volgens hem afgebouwd worden en niet door opname van meer opleidingsinstellingen in de universiteit opgevoerd worden. Het is bovendien in onderwijskringen bekend dat er nogal wat vraagtekens worden gezet door de minister en het Kabinet voor Antilliaanse zaken (Kabna) bij de Antilliaanse universiteit.

De vertegenwoordiger van Nederland op de Antillen verklaarde dat er geen discrepantie gezien moet worden in de uitlatingen van de twee Nederlandse bewindslieden, omdat Van der Stee gesproken heeft over uitbreiding van de universiteit, hetgeen geheel iets anders is dan de verkondigde bevindingen van de staatssecretaris.

Minister Veeris zei nog tot slot dat hij blij is dat in de afgelopen week zowel de heer de Jong als minister Til Gardeniers van CRM op bezoek zijn geweest om er persoonlijk over tal van zaken van gedachten te wisselen. Hiermee wordt volgens hem de bewustheid op de betrokken ministeries van het belang van de Antillen vergroot.

Geweldsmisdrijven: elf gewonden

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde heeft de politie de handen vol gehad aan geweldsdelicten. Daarbij raakten in totaal elf mensen gewond.



WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van Cooperativa, vakbonden en overheid namen zaterdag in het Holiday Beach hotel deel aan een Ronde Tafel Conferentie met als thema 'De rol van cooperativa in de ontwikkeling van Curacao'. De conferentie werd geleid door de Israelische cooperatie-expert Haim Beniamini, die voor de tijd van een jaar op Curacao is om een technische hulp te verlenen bij een project, dat tot doel heeft het bestuderen, ontwikkelen en stimuleren van het cooperatie-wezen.

Vóór ledenvergadering over cao:

Copda wacht op antwoord van EZ

WILLEMSTAD — **De vereniging van houders van benzinestations Copda, wacht op antwoord van het departement Economische Zaken, inzake de aanvrage van een margeverhoging van 0.9 cent per liter benzine, alvorens een ledenvergadering wordt belegd over de cao. Copda-voorzitter P.v.d. Dijs verklaarde aan de Amigoe dat dit geen indirect pressiemiddel is omdat de cao wellicht toch ondertekend kan worden indien een negatieve regeringsbeslissing wordt genomen. De Copda wil alleen weten wat het departement vindt van de aanvrage, lichtte de voorzitter toe.**

Zoals bekend diende de Copda enige tijd terug een verzoek in bij het departement EZ om de benzineprijs te mogen verhogen met 0.9 cent per liter ter dekking van de personeelskosten en de operationele kosten. Gegevens hiertoe zijn inmiddels gezonden aan het departement. Intussen liet de Copda weten aan de vakbond CFW de nieuwe cao niet te zullen ondertekenen zolang de vergunning van het departement niet is gekomen. Zonder een margeverhoging, zouden de Copda-leden niet in staat zijn zich te binden aan een kostenverhogende cao, werd medegedeeld. De CFW reageerde hierop met een ultimatum per 1 mei welk ultimatum later werd uitgesteld vanwege de onderhandelingen die nog gaande waren tussen de Copda en het departement EZ.

Tijdens een bespreking met minister van arbeid- en sociale zaken Jules Eisden, op 8 mei, werd een Copda-delegatie overgehaald de cao-ondertekening niet te koppelen aan het verzoek voor een marge-verhoging en dit verzoek enige tijd uit te stellen. Garanties zouden daarbij zijn verleend aan de Copda.

In een gesprek met de Copda-voorzitter V.d. Dijs, verklaarde hij aan de Amigoe, dat het bestuur eerst een uitsluitsel afwacht van het departement Economische Zaken alvorens een ledenvergadering bijeen wordt geroepen om het accoord met de minister te bespreken met de leden. Hij ontkende dat uitstel van die ledenvergadering te maken zou hebben met ontevredenheid van Copda-leden over dat accoord. Volgens de heer V.d. Dijs wilde het bestuur eerst iets concreets weten dat kan worden meegedeeld aan de ledenvergadering. Dat zou een uitspraak moeten zijn van het departement over het Copda-verzoek voor een margeverhoging. "Wij kunnen de cao ten alle tijden ondertekenen op het moment dat het departement ons vertelt hoe wij ervoor staan", aldus de Copda-voorzitter. De Copda verwacht van het departement te vernemen of het verzoek voor een margeverhoging van 0,9 cent per liter benzine, gerechtvaardigd is. Hierover wil de Copda geen misverstanden doen ontstaan.

De heer V.d. Dijs bevestigde dat het departement doorgaans een uitspraak daarover slechts moet doorgeven aan de betrokken minister die een beslissing moet nemen, maar verwees naar een ministeriele uitspraak dat alles zal afhangen van de mening van het departement. "Op grond daarvan kan de Copda verificeren of er een politieke beslissing wordt genomen of niet", verklaarde hij. Hij bevestigde dat in het verleden eenzijdige beslissingen zijn genomen ten aanzien van Copda-verzoeken en zei dat de hoop en het vetrouwen bestaat dat dat nu niet zal gebeuren.

Volgens de Copda-voorzitter is het accoord met de minister grotendeels nagekomen voor wat de Copda betreft. "Nu is het de beurt aan het departement EZ om hun deel na te leven", aldus de heer V.d. Dijs, die zei dat de CFW ook van deze ontwikkelingen op de hoogte is en daarom geduld uitoefent met de cao-ondertekening.

Horecaf helpt casino-bond met reactivering

WILLEMSTAD — **De casinobond BEC is weer nieuw leven ingeblazen, hoewel nog definitief besloten moet worden op welke wijze de vakbond Horecaf die vertegenwoordiging kan overnemen, dit blijkt uit een communiqué van het voorlopig bestuur van de BEC.**

Zoals bekend dreigde de casinobond te desintegreren na de stakingsactie bij de casino's het vorig jaar toen de toenmalige bondsvoorzitter H. Curiel (Green Giant) werd ontslagen.

De vakbond Horecaf nam toen op tijdelijke basis de vertegenwoordiging van het casinopersoneel op zich.

Officieel kon de Horecaf echter niet worden erkend door de directie van de casino's omdat er nog een cao van kracht is tussen de casino's en de BEC. De Horecaf kon daarom niet meteen reageren aldus het communiqué.

Tijdens een ledenvergadering tweemaanden terug werd besloten de BEC te reactiveren en een voorlopig bestuur te kiezen.

Het voorlopig bondsbestuur bestaat uit Victor Chirino (Hilton casino) als voorzitter, Sigmund de Paula (Plaza) vice-voorzitter, Stanley Melfor (Plaza) secretaris, Oswin Scoop (Hilton) plv secretaris, Roland Simmons (Hilton) penningmeester, Anthony Silvania (Plaza) vice-voorzitter, Stanley Melfor (Plaza) secretaris, Oswin Scoop (Hilton) plv secretaris, Roland Simmons (Hilton) penningmeester, Anthony Silvania (Plaza), plv penningmeester Gilbert Goita (Plaza) lid en Eric Quast vertegenwoordiger in beide casino's.

Tijdens de ledenvergadering is verder besloten Everardus v.d. Meent, plv secretaris generaal van de Horecaf tot financieel adviseur van BEC te benoemen om de boeken van de bond te controleren. Eddy Francisca van de Horecaf zal verder de organisatorische belangen van de BEC behandelen.

Het kantoor van de BEC is inmiddels overgebracht naar het Horecaf-gebouw.

Man zwaar mishandeld

WILLEMSTAD — Met een gebroken fles als wapen heeft de dertigjarige dame M.B. zondagmorgen te Fuik de man A.M. een ernstige verwonding toegebracht aan zijn hals. Na aankomst in het ziekenhuis moest onmiddellijk operatief worden ingegrepen. Het slachtoffer kon gezien zijn situatie nog niet worden gehoord. volgens de verklaring van de B. was er een ruzie ontstaan, welke in een vechtpartij ontaardde. Daarbij greep, M op een gegeven ogenblik zijn tegenstandster vast bij haar beide benen. Zij kwam toen te vallen. Voordat zij echter viel had zij hem met een gebroken fles een steek toegebracht. B is aangehouden en ingesloten.

Peilers: onderzoek, educatie planning

Cooperatie-project belicht op conferentie

WILLEMSTAD — Een twintigtal personen, krachtens hun werk betrokken bij cooperativa op Curacao, nam zaterdag in het Holiday Beach hotel deel aan een Ronde Tafel Conferentie met als thema 'De rol van Cooperativa in de ontwikkeling van Curacao'. De conferentie stond onder leiding van de israelische cooperatie-deskundige Haim Beniamini, die voor de periode van één jaar op Curacao is om technische hulp te verlenen bij het bestuderen, ontwikkelen en stimuleren van het cooperatiewezen.

Op de Ronde Tafel Conferentie van zaterdag, die geopend werd door premier Don Martina, werd door de deelnemers, aan de hand van inleidingen, gesproken en gediscussieerd over onderwerpen in verband met de drie belangrijkste onderdelen van het project 'Ontwikkeling van de Cooperativa op Curacao'. Deze drie aspecten zijn: onderzoek, educatie en planning. Het project wordt verzorgd door een ad hoc-comité, dat weer een deel is van een groter lichaam, waarin cooperativa, vakbonden en overheid zijn vertegenwoordigd. Hoofddoel van het project is te komen tot een coordinatie van de cooperativa op Curacao, de vorming van nieuwe te stimuleren en op den duur wellicht te komen tot één organisatie op dit terrein.

Om dit doel te bereiken, zal er allereerst onderzoek worden verricht naar de reeds bestaande cooperativa. Met de meeste zijn hiertoe al contacten gelegd. Bij het onderzoek hoort ook het organiseren van nieuwe cooperaties. Ook hierin beginnen zich al resultaten af te tekenen (cooperatie van buschauffeurs). Het tweede onderdeel van het project, educatie, behelst ondermeer het informeren en motiveren van de belangrijkste mensen, die met cooperativa te maken hebben. Ook wil het ad hoc comité aan een groter deel van de bevolking informatie gaan verschaffen, onder meer via televisie. Het ligt in de bedoeling minstens één keer per maand een cooperatie-project te organiseren. De derde peiler van het project, planning, houdt in het hulp en advies bieden aan cooperativa bij problemen, die zich voordoen (bijvoorbeeld aan credit unions in verband met de waardevermindering van het geld). Wellicht kan er in de loop van het jaar gekomen worden tot de ontwikkeling van één cooperatie-instituut, zo zei zaterdag de heer Beniamini. Hierin zouden dan zowel de cooperativa als de vakbonden en de regering vertegenwoordigd moeten zijn. De heer Beniamini zal bij zijn werk worden bijgestaan door twee Curacaose counterparts, een van de zijde van de overheid (drs. E. Calmes) en een van de cooperativa (moet nog worden benoemd).

In het ad hoc comité hebben zitting vertegenwoordigers van vakbonden, cooperativa en het Departement van Ontwikkelingssamenwerking. De heer Beniamini zal in de loop van zijn verblijf ook de andere eilanden van de Antillen bezoeken.

Voorlopige conclusie van uitslag:

Resultaten examens Havo/VWO achteruit

WILLEMSTAD — **De uitslag van de eerste uitslagen van de eindexamens voor Havo en VWO vallen nogal tegen. Dat is een voorzichtige en voorlopige conclusie van de uitslagen zolas di bekend zijn geworden afgelopen vrijdag. De twee katholieke middelbare scholen MIL en Radulphus ontlopen elkaar niet veel in percentages.**

De rector van het Radulphus College, frater Anton, vertelde de Amigoe dat van de Havo-kandidaten 55% gelijk geslaagd is van de VWO twee-derde (32 van de 48). Hij verwacht dat na de herkansingen later deze maand daar nog eens 10% bij kan komen. Volgens hem had deze uitslag gunstiger kunnen zijn.

Over het algemeen blijken vooral veel Havo leerlingen moeite te hebben met de beheersing van de Nederlandse taal, waardoor examen-opgaven niet begrepen worden. Er kunnen trouwens nog meer oorzaken zijn die bewuste uitslag beinvloeden. Bekend is wel dat de examens scheikunde voor Havo en economie 11 voor dit VWO dit jaar zeer moeilijk zijn geweest. "De uitslag is niet slecht, maar goed is anders", verklaarde frater Anton.

Vanwege een defecte telefoon is het niet mogelijk geweest in contact te treden met rector Harold Hollander van het Peter Stuyvesant College. Daarom kon ook geen bevestiging worden gekregen van de informatie dat de uitslag op die school zeer is tegengevallen. De uitslag van de Havo-examens is er vrijdag bekend gemaakt. Vanmorgen was er nog een vergadering over de uitslag van de VWO-examens.

De heer Sylvio Jonis rector van het Maria Immaculata Lyceum, vertelde dat nog niets definitiefs gezegd kan worden van deze eerste resultaten. Die zien er voor wat betreft zijn school als volgt uit: Havo direct geslaagd 58% en VWO 47%.

De officiele onderwijs-instanties als het departement van onderwijs en de schoolbesturen beschikken nog niet over de officiele cijfers. Vrijdag zijn pas de beslissingen gevallen over de uitslag van de examens en als zodanig meegedeeld aan de kandidaten. Wel wordt van die zijde erop gewezen dat het de uitslagen van de "eerste ronde" betreft. Zo het percentage van direct geslaagden al vrij laag is, betekent dat nog niets voor de uiteindelijke uitslag. Volgens het huidige systeem kunnen namelijk alle afgewezenen in hoogstens twee vakken herexamen doen. Die herkansingen vinden binnen twee weken plaats. Pas als de uitslag daarvan bekend is kan een beter overzicht gemaakt worden van de resultaten van de examens van dit jaar. Het is volgens die instanties nog te vroeg om paniekerig te reageren op de resultaten tot nu toe.

Ingezonden

Salarissen

DE DOUANEMENSEN geven het heel open toe: Ze krijgen te weinig geld en houden het voor gezien. De regering stelt dat 100,-- per maand een niet te dragen last betekent. De krant schrijft dat in de VS de koopkracht met 7% is verminderd. De heer Richardson stelt dat de situatie explosief is. Enzovoort. Wat is er aan de hand? Hoe kan dat allemaal?

Een gemiddeld artikel dat op 1 januari 1958 honderd gulden kostte, was op 1 juli 1973 in prijs gestegen tot 138,--. Een verhoging van 2,50 per jaar. Op 1 januari 1980 was dat artikel echter in 6 1/2 jaar al twee keer zo duur als in 1973 en kostte 276,--!!! Een verhoging van ruim 21,-- per jaar. Dat is in feite de uitslag van de prijs-indexering, die de regering elke maand uitgeeft. Door telkens weer terug te draaien op 100 wordt e.e.a. verduisterd, maar de feiten liggen er: Van 1-7-73 tot 1-1-80 is alles twee maal zo duur geworden. De mensen weten dat niet zo precies, maar voelen het haarscherp aan in hun portemonnee. En over wat er na 1 januari 1980 gebeurd is op dit gebied, zullen we voorlopig maar even zwijgen. Het kan echter inderdaad wel eens de druppel zijn, die de emmer over doet lopen.

Als de salarissen gelijke tred hebben gehouden met deze ontwikkeling valt het allemaal nogal mee. De meeste regeringsleden en de meeste vakbondsbesturen hebben het idee, dat dat inderdaad zo is: Er is toch regelmatig geïndexeerd? Ja ja. We nemen drie ambtenaren: A verdiende op 1-7-73 1000,-- bruto per maand; B verdiende 1500,-- en C verdiende 2000,-- bruto per maand. Ze hielden daar na aftrek van belasting het volgende netto aan over: A 920,-- p.m. B. 1300,-- p.m. en C 1650,-- p.m. Volgens de indexering moesten ze dus op 1-1-80 het dubbele netto aan hun maandsalaris overhouden, namelijk resp. 1840,--, 2600,-- en 3300,--. Wat ontvingen ze echter netto op 1-1-80: 1570,--, 2100,-- en 2500,--. Ofwel : meneer A krijgt 270,-- per maand te weinig, meneer B 500,-- en meneer C maar liefst 800,--. Hun koopkracht is verminderd met respectievelijk 15%, 20% en 24%.

Op 1-7-73 ontving een ambtenaar voor 2 kinderen een kindertoelage van 100,-- per maand. Dat bedrag is NOOIT geïndexeerd. In 1973 hield de man daar 70,-- in de maand netto aan over. Dat zou nu moeten zijn 140,-- per maand, maar het is slechts 57,50!!!!! Niet alleen de kindertoelage is nooit geïndexeerd, ook de kinderaftrek op het belastingbiljet is nooit geïndexeerd. En dat scheelt ook weer idem zoveel per maand. Ook de zgn verwervingskosten (2%) zijn onveranderd aan een maximum van een belachelijke 400,-- gebonden.

Hoe komt dat allemaal? Er is nauwelijks inflatiecorrectie geweest van de belastingen. Wat dat inhoudt? Die ambtenaar C bijvoorbeeld die 1650,-- netto overhield in 1973 en nu dus 3300,-- zou moeten overhouden wat maar 2500 is, diezelfde man betaalde in 1973 350,-- belasting zou dus eigenlijk in 1980 530,-- moeten betalen, maar hij betaalde 800,-- belasting. Terwijl dus de netto-inkomsten bij lange na niet verdubbelden, verdubbelden de belasting-inkomsten van de overheid wel en nog meer dan dat!!

De grootste schuldige is echter de aftopping van de indexering. De vakbonden hebben zich daartegen niet of nauwelijks verzet destijds. Er zijn ambtenaren die het grootste deel van hun salaris niet voor 100% geïndexeerd krijgen, maar slechts voor 30%. Ze hebben dat niet allemaal berekend, maar ze merken het wel en dat werpt dan toch wel weer een bepaald licht op een groep ambtenaren, die staken en zich van hun vakbond niet aantrekken, terwijl die vakbond angstvallig probeert voorraan te blijven. De pogingen van de regering om e.e.a. dat sinds 1973 scheefgegroeid is recht te buigen zijn zo te zien moeilijker dan men eerst dacht, maar een goed begin, dat ook bij de ambtenaren de indruk wekt, dat men echt wil, zou zijn de inflatiecorrectie door te voeren en de indexering bijvoorbeeld gedurende 1980 aan elke ambtenaar voor 100% over zijn gehele salaris toe te kennen. Dan merkt niet alleen Den Haag dat, het deze regering ernst is, maar ook de gewone ambtenaar en dan is de situatie misschien iets minder explosief als de heer Richardson vermeldde.

EEN AMBTENAAR.

Tirsio Koeyers in afstudeersciptie:

Ministerraad moet bevoegdheden delegeren naar Personeelszaken

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Het Centraal bureau voor personeelszaken (CBPZ) moet een aantal beslissingsbevoegdheden hebben waarmee men uit de huidige afhankelijkheidspositie komt. Dan wordt het ook mogelijk, dat het CBPZ ook zelf initiatieven gaat ontplooien met betrekking tot het personeelsbeleid bij de overheid. De ministerraad zal ten behoeve van het CBPZ een aantal van zijn bevoegdheden dienen te delegeren. Zo stelt Tirsio Koeyers vast in zijn scriptie over het CBPZ en de integratie van het personeelsbeleid, met welke scriptie hij onlangs zijn studie beëindigde aan de Sociale academie in Rotterdam. Hij volgde daar de opleiding Personeelswerk.

Vooraang heeft, zo merkt hij elders in zijn scriptie op, dat er een verdeling van de taken en bevoegdheden komt tussen het CBPZ en de verschillende diensten. Dit is vooral van belang omdat op deze manier het CBPZ direct gekoppeld wordt aan zijn "grootste klachten"; de diensten. Daarmee wordt de mogelijkheid geopend voor het CBPZ om een beleid naar de diensten toe uit te stippelen; men kan dan ook een inschatting maken van het aantal benodigde personeelsfunctionarissen naar aantal en deskundigheid en men kan dan ook afspraken maken met de diensten.

De verdeling van de taken en bevoegdheden tussen het CBPZ en de diensten kan uitgevoerd worden in de vorm van een project; het initiatief moet komen van het CBPZ. De project vorm heeft het voordeel dat er een begin- en eindpunt in tijd is, zo meent de heer Koeyers. Verder is het een voordeel, dat doel, inhoud en acties met betrekking tot het project vooraf vastgesteld zullen worden. De deelnemers aan het project zijn verder bekend en iedereen weet waar hij aan toe is.

Wanneer het CBPZ met het initiatief komt wil dat zeggen, dat men het plan zelf kan opstellen, en dat men dat plan in eerste instantie kan aankaarten bij de ministerraad om krediet te krijgen. Het plan moet verder doorgepraat worden met de diensten, de vakbonden en de personeelsraad Het CBPZ-initiatief kan concreet gestalte krijgen wanneer de afdeling de leiding van het project op zich neemt.

De heer Koeyers baseert zijn ... de centrale overheid op de Antillen en bij een overheidsbedrijf van de gemeente Rotterdam. Toen hij zijn Antilliaanse stage liep speelde de kwestie van de gevarenpremie en trad het kabinet Rozendal af. Wat zijn stage bij het CBPZ betrof merkt hij op, dat hij al gauw merkte dat deze instelling niet beantwoordde aan de verwachtingen, welke men er van koesterde, namelijk dat men oplossingen zou aandragen. De belangrijkste oorzaak daarvan was wel, dat het CBPZ niet de middelen bezat om doeltreffend te opereren. De invloed ervan bleef dan ook beperkt. Duidelijk is ook, dat meespeelde het gebrek aan duidelijke beleidslijnen.

Bij zijn scriptie ging de heer Koeyers uit van de volgende probleemstelling: welke middelen heeft het CBPZ, om beslissingen met duidelijke aanwijsbare gevolgen voor het sociaal beleid, genomen door de dienst en/of door de ministerraad, te beïnvloeden? Hij ging daarbij uit van de idee, dat het personeelsbeleid bij de overheid een volwaardige plaats moet krijgen in het algemeen beleid en dat het CBPZ zich moet inzetten om een zodanige plaats voor het personeelsbeleid te verkrijgen.

Dit is alles bij elkaar wel nodig vindt hij, want het is duidelijk dat de ministers en de vakbonden een vrij centrale plaats innemen op het terrein van het personeelsbeleid bij de overheid. Vroeger lag het zwaartepunt alleen bij de regering; langzamerhand kwamen de vakbonden op en die hebben zich met succes weten te ontwikkelen tot erkende gesprekspartners met de regering op het stuk van de arbeidsvoorwaarden. Toen de vakbonden aan deze ontwikkeling toe waren, zagen ook het CBPZ en de personeelsraad het licht.

In zijn scriptie gaat de heer Koeyers onder meer nader in op de positie van het CBPZ ten opzichte van de ministerraad. Daarbij concludeert hij dat er geen duidelijke taakverdeling bestaat wat nadelig werkt voor de invloed van het CBPZ, omdat beleidsbepaling, controle, afstemming als gevolg daarvan enz. niet mogelijk zijn.

De cruciale positie van de vakbond is ten zeerste pebalend voor de invloed van het CBPZ omdat de vakbonden een vrij duidelijke, krachtige inbreng in het gevoerde personeelsbeleid opeisen. Wil het CBPZ invloed uitoefenen dan moet men op zijn minst een gelijkwaardige inbreng krijgen als de vakbond, zo meent de heer Koeyers.

Er bestaat ook bij de overheid zo goed als zeker geen eenduidig beeld over wat het CBPZ nu eigenlijk is. Dit bureau treedt namelijk binnen de overheid in verschillende gedaanten op. Als regeringsgemachtigde bv - in het Georganiseerde overleg voor ambtenarenzaken (GO-A), maar ook als formatiedeskundige binnen de diensten. Wanneer het CBPZ invloed wil gaan krijgen dan moet het gezicht van de afdeling herkenbaar worden; voor de vakbonden, voor de personeelsraad, de ministerraad en de diensten. Men is dan namelijk aanspreekbaar, wat samenwerking, onderhandelingen enz mogelijk maakt. Tot zover het een en ander uit de scriptie van de heer Tirsio Koeyers, die blijkens zijn antwoord van plan is spoedig terug te keren en bij de overheid wil gaan werken.

Caiquetio rally op zondag 8 juni

PARADERA — De Club automobilistico di rally Aruba (CAR) houdt op zondag 8 juni zijn traditionele Caiquetio-rally. Zowel start (om 10 uur), pauze als finish zijn bij de Caiquetio Club op Paradera. De inschrijving is vanaf maandag mogelijk bij het DOW-kantoor tijdens diensturen en bij de start. De uitzetters van de rit zijn Lucas en Eti Croes, Remigio Jacobs en Chin Lampe.

Slapen

ORANJESTAD — Toen het personeel van Aruba Trading aan de Nassaustraat op het werk kwam bleek dat er 's nachts ongewenst bezoek was geweest. In het kantoor stond de boel overhoop en overal waren er sporen van dit bezoek. Men behoefde niet lang naar de dader te zoeken. Nabij de kasregisters met naast zich een zak vol gestolen goederen lag hij heerlijk te slapen. Het werd voor de jongeman — die via het dak was binnen gekomen — een vlug ontwaken. Het enige voordeel dat hij had was dat hij niet meer via het dak behoefde te klimmen doch door de voordeur in een politieauto werd weggebracht naar de politiewacht waar hij een andere gratis slaapplaats tot zijn beschikking kreeg.

Amigoe softball-toernooi vervolgd

TANKI LEENDERT — Ook gisteren bestond grote belangstelling voor de softbalzondag van Compensaish i Amigoe all stars op het Kibaymaveld te Tanki Leendert. In de eerste wedstrijd won Concord met 17-3 van Ponton, waarna vervolgens Toyota met 4-1 won van de Antilliaanse handelmaatschappij. De spannende strijd tussen Ebanid en King werd een nederlaag voor de casino-jongens, die na een stand van 5-5 met 6-5 in Ebanid hun meesdere moesten erkennen. Tenslotte behaalde de ABN-ploeg een 4-3 overwinning op Trappers. Zondag worden de laatste vier wedstrijden van dit welgeslaagde tournooi gespeeld.

Trio Huesteca succesvol in Venezuela

ORANJESTAD — Etty Toppenberg en Huesteca hebben zaterdagavond in het Venezolaanse programma "Sabado Sensacional" onder leiding van Amador Bendejan veel succes met hun optreden gehad. Zij brachten verschillende liederen ten gehore waarmede zij in de afgelopen jaren Aruba en de Antillen op internationale festivals met succes vertegenwoordigden. Het in de studio aanwezige publiek was bijzonder enthousiast over het optreden van het Arubaanse trio en vroeg herhaaldelijk om meer nummers. Arubas goodwill ambassador Amador Bendejan maakte van de gelegenheid gebruik een hartelijke groet aan het volk van Aruba te zenden, hetgeen door Etty met een "Viva Venezuela" werd beantwoord.

Bowling om Miller Cup in Camacuri

ORANJESTAD — In het bowlingtoernooi om de Miller Cup, dat in Camacuri Bowling Center wordt gespeeld, behaalde Charlie's Strikers een 5-0 zege op Frans Croes Office ... Tearoom met 4-1 won van Mansur Trading.

In de eerste wedstrijd werden de hoogste scores gemaakt door Ronnie de Cuba (195) en Milly Croes (148) voor de Strikers, en Patrik Henriquez (144) en Magaly Croes (119) voor FC Office Machines.

De hoogste scores voor de Dissel Tearoom werden gemaakt door Avis Winklaar (190) en Elden Leest (172). Bij Mansur Trading waren dit Jacobo Arends (172) en Rina Wever (172).

Het toernooi wordt op 6 juni, 8 uur voortgezet.

Op 6 juni vinden interinsulaire wedstrijden plaats tussen Aruba en Curacao.

PARADERA — Met de officiele ingebruikstelling zondagmorgen van het Caiquetio-Sportcomplex heeft Paradera en omgeving een belangrijke aanwinst gekregen voor de verdere bevordering van de sport.

De officiele opening werd verricht door gezaghebber Frans Figaroa die het Caiquetio bestuur onder leiding van voorzitter Dolfi Kock, de bevolking van Paradera en allen die een steentje bijdroegen voor de totstandkoming van het sportterrein, zijn gelukwensen aanbood met deze aanwinst. Hierna volgde de officiele aftrap, waarbij de heer Figaroa een penalty moest nemen, die uiteraard in een doelpunt resulteerde. Deze out-voetballer en scheidsrechter bewees daarmee dat zijn voetbalbenen nog niet oud zijn geworden. De officiele opening werd vervolgens beklonken met een heildronk en verder voortgezet met verschillende sportevenementen. Foto: gezaghebber Figaroa neemt feilloos de openings-penalty onder de toeziende ogen van (links naar rechts) Idefredirecteur Roy van Putten, Caiquetiovoorzitter Dolfi Kock en de Caiquetio-bestuursleden Ignacio Thiel en Tuyo Croes.



Op de onderste foto de overdekte zaal, kleedkamer en bergruimte die samen met het sportveld de eerste fase vormen van het Caiquetiosportcomplex.

UITSLAG LOTERIJ FERIA ALEGRIA

05584	TOYOTA CARINA 4 DEURS
07165	TOYOTA COROLLA 4 DEURS
03959	IJSKAST WHIRLPOOL MODEL EED-251-M..
02299	HOTPOINT MICROWAVE OVEN
03259	AIRCONDITIONING 13.000 BTU

Winnaars moeten onder overlegging van het winnende lot voor 1 december 1980 contact opnemen met Majoor W. Hekman in de Marinierskazerne Savaneta, tel. 4710..

Op 1 december 1980 vervallen de prijzen aan de Marinierskazerne Savaneta.

GENDA ARUBA

NUMMERS op Aruba verkrijgbaar bij:

[..]ESTAD: Zapp Wever, [..]a Fama, Popular, Piet [..]ntrin.

[..]ICOLAS: Nicolas Store[..] [..]t Stores in Aruba, [..] en Sheratonhotel, [..]orp in Americana en [..]y Inn drugstore.

[..]antooruren: 08.00-[..] [..]4.00-17.30 uur; zaterdag[..]

[..]: 24333, 24334, 24335, [..]oodgevallen na kantoor-[..] [..]69, 22216, 22950. [..]: 027-650. [..] nr.: 248-1 Barclays

[..]rale: 24 uur per dag, [..]16 of 21604.

[..]IE: 24555

[..]MCENTRALE: 115.

***

[..]ATUM

[..]derlanden van 1845 [..], pa un i tur!"

[..]LEFOON 24888

[..] Nederlanden

[..]DA-ARUBA

[..]OPEN

[..]ard Theater: 20.30 The [..] (14 jr) [..]: 20.00 El nino hesus de [..]lle leeftijden) [..] inn: 20.30 Crvette [..] (14 jr.) [..]: 20.30 The eyes of [..]mars (14 jr.)

[..]ELE KRUIS

[..]tad: tel.: 23168; Noord: [..]5; Sta. Cruz en Para-[..]tel.: 28288; Savaneta en [..] tel.: 47020; San Nicolas: [..]5906; Tijdens kantoor-[..] Dakota, Patiastraat 27 [..]444. [..]uren: zat en zondag 9.30-[..]17.30-18.30.

[..]CA's

[..]tad: Aruba, tel.: 21091; [..]icolas: San Nicolas, tel[..]

[..] INFORMATION

[..]: [..]jke geopend van 07.00-[..] uur; na 20.00 uur infor-[..] via verkeerstoren.

[..]ARY 18.30 uur dinner [..] Trocadero.

[..]KETBALL

[..]urVAD (RCA) vs Connie [..]s; [..] uur Vit. Stars/Pan. del [..] vs Radio [..]; [..] Smarties (RCA) vs [..] Aruba jrs. terrein.

***

[..]DAG

[..]RSEN

[..]OBUS

[..] te Kustbatterij (Bendiks-[..], Maria Regina en Wil-[..]school); [..] te Macuarima (Cacique [..]maschool); te Kadushi [..](St Janschool); te Piedra [..](Kibrahaschool).

[..]ELE KRUIS

[..]en bureau: 13.00-15.00 [..] Oranjestad en San [..]

[..]bureau: 13.00-15.00 uur [..] Paradera.

[..]EAU VOOR LEVENS- GEZINSMOEILIJKHE-

[..]dstraat 1A, tel.: 3145): [..] maandag t/m vrijdag van [..]-12.00/13.30-17.00 uur.

[..]CT

[..]ACURI BOWLING

[..] voor bowlingliefhebbers. [..]dag t/m vrijdag [..] [..]24.00 uur; zaterdag [..] [..] van 18.00-19.00 uur.

***

[..]EARUBA: 17.00 Yogi's [..] 17.30 Shazam; 18.00 [..] [..]orativo (local); 18.30 [..] [..]s; 18.45 Telenovela [..]ngelo; 19.30 Tranquil [..] BC [..]; 20.00 [..] [..]; 20.15 [..] y [..] [..]21.00 Masada; 21.30 Fanta-[..] 22.30 Hart to hart.

Vervolg-studie mogelijk in VS, Engeland

FVTP school wacht met spanning op erkenning

WILLEMSTAD — Al geruime tijd kijkt het bestuur van de FVPT school op Sint Maarten reikhalzend uit naar een officiele erkenning door de Antilliaans onderwijs-autoriteiten. Dit blijkt uit een overzicht dat door dit bestuur is samengesteld. Deze school kwam eerder dit jaar in het nieuws, doordat een zekere dr. R. de nodige onrust veroorzaakte, waarbij uiteindelijk bleek, dat hij valsheid in geschrifte had gepleegd, reden waarom hij werd veroordeeld en uiteindelijk van het eiland werd verwijderd. In die tijd kwam ook het feit aan de orde, dat de school nog niet erkend is door de Antilliaanse overheid, hoewel van overheidszijde (eiland) wel een bedrag wordt geleverd door de betaling van het salaris der leerkrachten.

Er moge dan geen Antilliaanse erkenning zijn, de FVPT-school welke in de loop der jaren een deel van zijn taak- beroepsonderwijs afstootte toen er een technische school op Sint Maarten kwam, is wel erkend door de Londen en de door het bestuur, Southern regional board, zodat men bepaalde officieel erkende getuigschriften kan uitgeven, waarbij toelating mogelijk is tot de universiteiten en college in West Indie, Europa en de VS. De erkenning door genoemde Britse universiteiten aldus het communique is min of meer uniek omdat in slechts vijf gevallen een dergelijke erkenning is verleend aan scholen in niet-Britse gebieden en zonder een Britse vertegenwoordiger.

Van Antilliaanse zijde is de school regelmatig bezocht ter inspectie. In het communique worden deze bezoeken met name genoemd. Maar ook door onderwijs-deskundigen van buiten zoals van het College of the Virgin Islands op St. Thomas en de British Council, bij de University of the West Indies. Op verzoek van het schoolbestuur is nog niet zo lang geleden gevraagd om de heer Gerald Peterson, die op Aruba woonachtig is te sturen voor een inspectie, omdat hij al eerder het lesrooster van de school onder de loep heeft genomen. Eerder dit jaar werd de school geinspecteerd namens de eilandelijke overheid van de Bovenwinden.

Wij hopen dat dit uiteindelijk zal leiden tot erkenning van onze school, aldus de verklaring. Dit is namelijk van heel groot belang voor een gezonde financiele basis van de school. Omdat er geen subsidie wordt gegeven per leerling moet er schoolgeld worden gevraagd, maar zelfs met dit schoolgeld komt men er uiteindelijk niet goed uit. In het overzicht wordt verder melding gemaakt van tegenslagen welke men heeft gehad zoals het feit, dat de avondschool plotseling voor het blok werd gezet doordat de eilandelijke overheid meedeelde dat men de salarissen van de leerkrachten der avondschool niet meer zou betalen. Omdat dezelfde overheid liet merken dat dit besluit herroepen kon worden ging de FVPT-avondschool nog vijf maanden door maar om een bankroet te voorkomen van de school moest men er toen mee stoppen.

Het schoolbestuur bestaat uit voorzitter Reinier Heere vice-voorzitter mevr. Claudette Peters secretaris A. van Spanje, penningmeester A. Abel, en leden de dames I. Hazel, M. Spronck en J. Artsen en de heren M. van Eekelen, G. Mueller, F. Lanz, A. Peters ds E Brooks en dr. V. Gibbs. In juni treden af Heere Van Eekelen, Lanz en Gibbs. Het aantal leerlingen bedraagt 70.

Men heeft drie Nederlanders (Antillianen) in dienst, zes Britse leerkrachten, negen van het vroeger, Brits West Indie, twee Canadezen en één Franse leerkracht. Uit een financieel overzicht blijkt, dat eind juli 1979 aan inkomsten totaal 713 mille geboekt, was waarvan 39 mille aan schoolgelden enz. en 665 mille aan bijdrage van de overheid. De uitgaven bedroegen 705 mille, waarvan 537 mille aan salarissen.



SAN NICOLAS — Een laatste blik op de oude politiewacht te San Nicolas, welke een dezer dagen wordt afgebroken. De nieuwe politiewacht is onofficieel inmiddels in gebruik genomen.

Amstel niet opgewassen tegen Video-offensief

SAN NICOLAS — Aruba Video Center wist nog voor het verstrijken van de tweede ronde van de baseballcompetitie, de kelder te verlaten door zondagmiddag met 12-4 van Amstel te winnen. Video Center staat nu met 5 gewonnen en 7 verloren wedstrijden achter Heineken op de vijfde plaats. Amstel en Ennia Athletics sluiten de tweede ronde af op de laatste met 4 gewonnen en 8 verloren partijen.

Amstel dat over een sterk offensief beschikt, moest zondag weer ervaren dat dit niet voldoende is, als van de andere kant het pitcherswerk zwak is. Dit werd bewezen door het feit dat Amstel tot de vijfde inning met 4-1 de boventoon voerde, doch door falend pitcherswerk deze voorsprong niet kon handhaven. Video Center liep eerst in tot 3-4 en nam daarna de leiding over met 5-4, dit werd 8-4 en uiteindelijk 12-4.

Bregilio Croes, die de volle rit staande bleef, werd de winnende werper voor Video Center. James Hazel moest weer de nederlaag incasseren voor Amstel, die verder nog gebruik maakte van Elston Simmons. Henk Arnold (Video) was met zijn 2 hits in 2 beurten de best batter van de wedstrijd. De prestaties waren: 12 runs, 13 hits, 2 errors voor Video, 4 runs, 10 hits, 5 errors voor Amstel.

Vanavond wordt de laatste wedstrijd van de tweede ronde gespeeld tussen Guiness Rangers en Heineken, terwijl de derde ronde, in verband met de internationale voetbalontmoeting RCA-Feyenoord, pas op donderdagavond van start gaat tussen Marlboro en Guiness rangers.

Zakenvaria

Aruba

BIJ CARIB MOTORS werd bericht ontvangen dat tijdens de "Total oil economy run" welke gehouden werd tussen Sydney en Melbourne de Daihatsu Charade wederom als eerste wagen eindigde en daarbij zijn eigen record van 1979 verbeterde en nu 52.7 mile/gallon (18.7 km) behaalde. Deze wedstrijd wordt over grote wegen, door bergen en andere gebieden gereden -- totaal ongeveer 1600 km. Alle wagens die deelnamen - in totaal tweeen veertig tegen tweeentwintig in 1979 -- waren van gelijk gewicht. De Charade werd gereden door Hans Tholstrup die ook in 1979 het record vestigde. Deelgenomen werd ook door andere Japanse merken.

Verdachten ivm dood toeriste vrijgelaten

ORANJESTAD — In opdracht van de officier van justitie is T.B. die aangehouden om verhoord te worden in de zaak van de dood van de toeriste in het Concordhotel korte tijd later vrijgelaten. Ook de echtgenoot van het slachtoffer werd op vrije voeten gesteld. De sectie zou onder meer hebben uitgewezen dat hierin nog maar weinig van een strafbaar feit bewezen kan worden. Het slachtoffer werd zaterdagmiddag op Aruba begraven.

Acht maanden voor beroving toeristen

ORANJESTAD — Tot acht maanden gevangenisstraf, waarvan drie maanden voorwaardelijk, veroordeelde de rechter op vrijdagmorgen de 20-jarige jongeman DC, die tot [..] jaar tot vier keer toe toeristen had aangevallen en beroofd op het wandelpad tegenover de grote hotels. De eis van de officier tegen hem was negen maanden, waarvan 3 maanden voorwaardelijk en ondertoezichtstelling van de reclassering.

De jongeman kon ten tijde van zijn praktijken niet meteen gepakt worden. Zijn strategie was zijn auto te parkeren bij een tegenover de hotels gelegen en drukbezochte snackbar. Te voet ging hij dan via een omweg door de struiken naar het wandelpad. Na de beroving keerde hij dan via dezelfde weg naar zijn auto terug en reed dan rustig naar huis. Pas bij de vierde beroving werd hij op heterdaad betrapt door een rechercheur die al een tijdje gedekt op post had gestaan. Zowel de officier als de rechter vonden het optreden van de beklaagde een ernstige zaak.

De beklaagde werd voorgehouden dat het toerisme een van de belangrijkste peilers van de eilandelijke economie is, uit welke industrie velen hun dagelijks brood verdienen. Wat u gedaan had--aldus de rechter en de officier--is deze industrie [..] het [..] van vele mensen in gevaar brengen. Bij de strafbepaling werd rekening gehouden met het feit dat de beklaagde sinds zijn kinderjaren steeds in moeilijke sociale omstandigheden heeft moeten leven.

De beklaagde beloofde van nu af zijn leven te zullen beteren.



ORANJESTAD — Het voetbalspel van Dakota bleek zaterdagavond te sterk voor SCA en de geel/zwarten wonnen dan ook ongestoord met niet minder dan 5-0. De jongens van trainer Doc Williams maakten na dit succes hun koppositie nog sterviger, nu met 11 punten uit 6 wedstrijden. Dakota gaf gedurende de volle negentig minuten de toon aan en zorgde voor vijf fraaie doelpunten. Albert Lake blonk hierbij uit met zijn hattrick, door de eerste drie doelpunten voor zijn rekening te nemen. Met Dakota constant in de aanval en een hechte defensie die steeds paraat stond, ging de rust in met 2-0 voor Dakota. Nadat Lake in de 22e minuut na de hervatting Dakota op 3-0 had gebracht, volgden nog twee doelpunten van Louis Richardson en Shon Cai Zimmerman. Het enige gevaarlijk moment van SCA was een opgelegde kans voor Chai Hernandez, die echter tot teleurstelling van de SCA-aanhang naast schoot. Op de foto kopt Albert Lake (midden) zijn eerste doelpunt voor Dakota in het net.

Rijdende kliniek Diabetico Arubano

ORANJESTAD — De rijdende kliniek van de Fundacion Diabetico Arubano is vandaag weer begonnen met alle districten van Aruba te bezoeken. Begonnen werd vandaag met polikliniek San Nicolas, morgen Christus Koning school te Brazil en woensdag H. Hart College te Savaneta. Voor de overige districten verwijzen wij dagelijks naar de agenda in dit blad. Spreekuren onder leiding van zuster C. Lim Apo steeds van zeven uur tot elf uur des morgens.

Stinapa-bestuur

ORANJESTAD — Het bestuur van Stinapa Aruba (stichting Nationale parken Aruba) heeft enige wijzigingen ondergaan. Wegens drukke werkzaamheden kan mr Mito Croes niet langer het voorzitterschap waarnemen. Ook vice voorzitter dr W. Beerman nam om persoonlijke redenen ontslag. Het dagelijks bestuur van de commissie is thans als volgt samengesteld: voorzitter: Ir P. Denters, vice voorzitter Henri Coffie, 1 e penningmeester Dolf Hoevertsz en 2e penningmeester Cesina Albers. Het secretariaat wordt waargenomen door Marjo de Nijs en Vera Rooze.

ORANJESTAD — In de studio van Tele Aruba — waar ook de eindverkiezing zal zijn — werd vrijdagavond door de persfotografen Sastra Wever tot Miss Fotogenica uit de 14 finalisten voor Miss Teenage 1980 gekozen. Zij werd tevens Miss Smile. Op de foto Sastre Wever met Sharon Scholten die vorige week in Indian Rock tot Disco Queen werd gekozen. Gisteren hadden de kandidaten dank zij medewerking van Arubus een geslaagde buitendag, die in het nieuwe Arubaanse restaurant Minamajori te Bubali met een kennismakings lunch met de pers besloten werd.



Feyenoord-ontvangst

ORANJESTAD — Het voetbalteam Feyenoord wordt vanmiddag half zeven met de ALM op Aruba verwacht. De gasten nemen hun intrek in de Aruba Beach Club, waar bij aankomst een Bon' Bini-cocktail wordt aangeboden. Vanavond wordt ten huize van RCA-voorzitter John Merryweather een ontvangst voor de spelers gehouden.

Morgen wordt dank zij De Paltours, die eveneens alle medewerking verleende, een tocht over het eiland gemaakt, die eindigt in de marinierskazerne waar een lunch wordt aangeboden. Morgenmiddag wordt getraind in sportcentrum RCA. 's Avonds biedt de directie van het Concorde hotel een diner aan. Woensdagmiddag is Feyenoord de gast van Talk of the Town en 's avonds speelt Feyenoord in het Aruba stadion tegen een versterkt RCA/Maduro.

Na afloop van de wedstrijd wordt een afscheidsborrel in het RCA-sportcentrum aangeboden met een bezoek aan Contempo-disco. Donderdagmorgen keren de gasten naar Curacao terug.

De overdekte tribune is geheel uitverkocht. Er zijn alleen nog kaarten voor de niet-overdekte tribune. Voor de mensen van San Nicolas en omgeving kunnen tot woensdagmiddag drie uur kaarten worden gekocht bij het ABN kantoor te San Nicolas. De deuren van het stadion gaan woensdagmiddag om half zes open. Vanaf zes tot acht uur zal de populaire United band voor de muzikale omlijsting in het stadion zorg dragen.

2 Gewonden en 40 mille blikschade

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas deed zich een verkeersongeval voor waarbij uiteindelijk zeven auto's waren betrokken. Het aantal gewonden bleef beperkt tot twee terwijl de materiele schade ruim veertig mille bedraagt.

In eerste instantie was er een aanrijding tussen twee wagens, die midden op de weg kwamen te staan en het verkeer versperden. Uit de richting Oranjestad kwamen kort daarop vijf wagens, waarvan de eerste bestuurder te laat bemerkte dat de weg versperd was. Hij stopte plotseling waardoor de vier achter hem rijdende wagens, die niet voldoende afstand hadden bewaard in een kettingbotsing op elkaar reden.

Dure camera gestolen

SAVANETA — Een man wonende te Savaneta deed aangifte van diefstal bij de recherche van een camera met drie lenzen ter waarde van 3000 gulden. De onbekenden hadden de glazen shutters van een deur verwijderd, daarna de slaapkamerdeur gebroken om de artikelen uit de kamer mee te nemen.

Bij biljart Urateka Sportboys ongeslagen

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd de strijd voor de Arubaanse blackpoolbiljart-titel voortgezet. De enige ploeg die zonder te spelen won was Lucky Strike tigers aangezien Buurt Centrum Dakota (voor de tweede maal) verstek liet gaan. Zaterdagavond hadden de Lucky Strike tigers die dit weekeinde twee wedstrijden moesten spelen reeds een 6-4 overwinning op Bucuty jachtclub behaald, zodat Tigers twee overwinningen rijker werd.

Minder goed deed collega Lucky Strike devils het, dat onder het sterke Technios Santa Cruz met niet minder dan 6-0 werd ingemaakt. Een wel bijzonder koude douche voor Roland Acosta en zijn Devils, die zelf erg onder de indruk waren van deze onverwachte nederlaag. Te meer nog omdat Dakota Bar dat kortgeleden door Devils met 6-0 werd verslagen er wel in slaagde destijds Santa Cruz te verslaan. De andere Refresquería 33 Urataka 5-6, waardoor de jongens van Urataka nog steeds ongeslagen zijn evenals streekgenoot Sportboys. De wedstrijd Taxidrives Barracuda vond op verzoek van Trappers geen doorgang omdat het gebouw niet beschikbaar was. Deze wedstrijd wordt later gespeeld. Tenslotte boekte Extra Aruba met 6-1 een welverdiende overwinning op Noord centraal.

Mr. and Mrs. F.M. Arends-Honchar
and
Mr. and Mrs. William Vincent Paul

invite you to share in the joy of the marriage uniting their children

Edwina Josephine
and
John Walter

This celebration of love will be on Saturday, the fourteenth of June Nineteen hundred and eighty at five o'clock in the afternoon San Francisco Catholic Church Oranjestad, Aruba.

Reception eight to ten o'clock Aruba Caribbean Hotel

Please consider this a personal invitation.

Voor bereidingen Koninklijk bezoek

WILLEMSTAD — De centrale regering gaat een commissie benoemen die het officiele bezoek van het Koninklijk paar moet gaan voorbereiden. De verwachting is dat tegen eind october/begin november koningin Beatrix met prinsgemaal Claus de Nederlandse Antillen zullen bezoeken. Dat verklaarde premier Don Martina op de maandelijkse persconferentie van zijn kabinet.

WILLEMSTAD — Van 3 tot en met 5 juni organiseert de Antilliaanse universiteit een seminar over Tax administration. Dit gebeurt in samenwerking met de Florida international university. Gast-spreker is prof James Hom van het Tax institute in Miami. De voertaal van het seminar is Engels. Aan de orde komt onder meer History of taxes.
Het seminar staat open voor hoofden van dienst en hun waarnemers van departementen en diensten die direct of indirect met de uitvoering van financiele en economische taken hebben te maken. Inschrijving is mogelijk tot en met 30 mei. Informatie is verkrijgbaar op no 84422.

HET EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst maakt bekend dat op woensdag 4 juni 1980 doorgegaan zal worden met

het vangen van loslopende/verwilderde varkens in de navolgende wijken:
RIO CANARIO
MONTE CARMELO EN OMGEVING.

Alle eigenaren van loslopende varkens worden verzocht hun dieren op stal te zetten en te houden.

Van loslopende varkens wordt aangenomen dat deze dieren geen eigenaren hebben.

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst,
M.R. Bracelly.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
FACULTEIT DER SOCIALE EN ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN

UITNODIGING VOORLICHTINGSMIDDAG

Ter voorbereiding op het nieuwe academische jaar 1980/1981 wordt op dinsdag 3 juni 1980 van 5 - 7 uur n.m. een voorlichtingsbijeenkomst gehouden voor belangstellenden in de studierichtingen Bedrijfskunde en Bestuurskunde.

Plaats: Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111.

Antilliaanse Verffabriek

ANTILLIAN PAINT FACTORY N.V.

AGENDA

Voor de Algemene Vergadering van Aandeelhouders op donderdag 26 Juni 1980 aanvang 17.00 uur ten kantore van de vennootschap, Asteroidenweg z/n, Willemstad, Curaçao.

1. Opening.
2. Vaststelling van de jaarstukken over het negentiende boekjaar.
3. Vaststelling van het dividend, uit te keren op aandelen.
4. Benoeming van een commissaris uit de voordracht opgemaakt door directie en commissarissen, overeenkomstig artikel 12 lid 3 der statuten.
5. Rondvraag.
6. Sluiting.

Houders van aandelen aan toonder kunnen alleen stemrecht uitoefenen indien zij hun aandelen tenminste een week voor de vergadering gedeponeerd hebben ten kantore der vennootschap of bij een der volgende banken:

Maduro & Curiel's Bank N.V. Willemstad
Algemene Bank Nederland N.V. Willemstad
Amro Bank N.V. Amsterdam.

leo pesimo den dos partido di beisbòl AA

ue Hawks i Scorpions

resulta viktorioso

EMSTAD — Beisbòl lokal dòbel A, a kontinua durante di siman ku dos partido for di kua Royal Scorpions Mr. M&C Bank i Blue Hawks J&B a sali vensedó. Tabata vamente Wild Cats Something Special i Groot Kwartier nco di Caribe ku mester a baha kabes pa nan adversario di 4-5 i 8-12. E dos partidonan por ser karakterisa komo a konose un mala suerte i e otro di hopi nivel ku un total n eror.

Hawks i Groot Kwartier a enfrenta otro ayera den stadion di Rif den ido ku a konose en total os ku diesun (11) eror, kua nuebe (9) a bai riba di Blue Hawks.

na e kantidat grandi di ku a ser komete den e di ayeramerdia e nivel kuentro a baha konsidera- nte. Di Kwartier por ser ku e ekipo ainda no por su ritmo di wega, mas si tuma na konsiderashon adversario di ayera ta e nuebe eror i ainda er no a sabi di probecha aki i finalmente nan ta e enkuentro ku skor di 12-

Hawks kon ku bai bin a tra ayera ku a bini un horashon den nan bateo bata kompletamente of. kon ku bai bin tabata mbe ku niun di e kuater nan ku a mira akshon pa ier ayera no tabatin un ol konvinsente.

os Rudolph a kuminsa e pa Kwartier pero ya s di dos ining i un tersio releva pa Rignald "Nai" kende na su turno a ser a pa Eligio "Linchito" kende na su turno mester a kaminda pa Fitzgerald kende a finalisa e partido. ning prinsipal pa hawks e di nuebe den kua nan a hona ku sinku kareda s di a konekta sinku hit i k'e viktoria, esaki s di ku Kwartier poko pero sigur a bin ta afinando a kaminda, despues di un taha di 0-6.

her ganadó a resulta nd Brathwaite, perdedo d "Nai" Hooi. Pa Blue s: 12 kareda; 16 hit i un at eksagera di 9 eror ku argo no a resulta e ekipo o ya ku su oponente no a probecha. Pa Kwartier: 8 ; 8 hit i 2 eror.

konosi komo un pitcher ku por saka un out fasilmente, pero esaki sinembargo no a resulta.

E punto ku sin duda a resulta e ekipo defisiente tabata e erornan di e hoben shortstop Perry Sprock kende no a duna su pitcher e sosten nesesario.

Pero mester tene kuenta ku e hungadó aki ta unu relativamente hoben i ku den tur sentido bo no por tuma un desishon ku por kibra henter e karera dje pelotero. Na momentu ku Perry a pifia riba e roletaso di Alvaro sigur lo no tabata di importansha pa a kambiele pa un otro shortstop manera Tobby Abrahamsz. Kon ku bai bin ta bon pa nos managernan tuma bon nota di esaki: kambio mester ser hasi kaminda ku fayonan ta ser komete.

Sinembargo beisbòl ta keda un deporte den kua ta "gamble" tin di "gamble" i no ta tur biaha e estrategia huza ta resulta. I e fanatiko di beisbòl i di deporte en general mester sinya domina nan nervio na momentu ku nan ekipo sufri un drota i keda "sportief".

Pa Scorpions: 5 kareda; 5 hit i 1 eror, pitcher ganadó a resulta Humphrey Cecilia; pa Wild Cats: 4 kareda; 4 hit i 5 eror pitcher perdedó a resulta Antonio Keller. E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Rif ke partido entre Sta Rosa Indians i Wild Cats.

PIONS-CATS

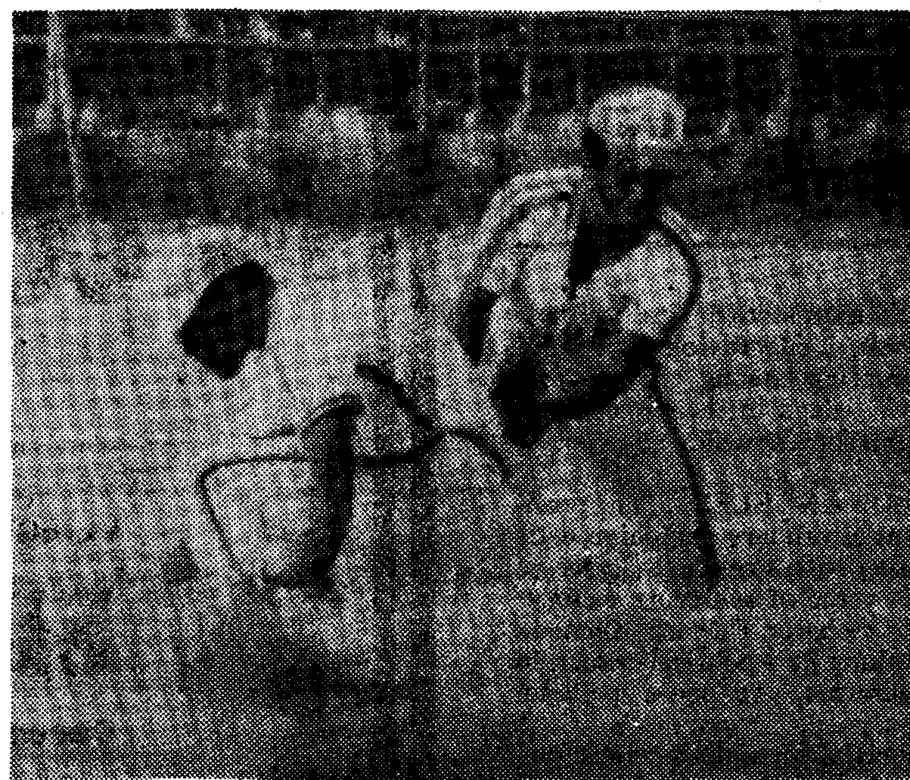
Scorpions no tabatin problema pa e registra toria kontra di Wild Cats di ku e ekipo ainda no ta onando manera un ekipo n di Antiyas i Korsou.

kareda ku tabata almente debi n'e kuater n kostoso ku e shortstop Sprock a komete i e base a ku basenan yen ku e ta Humphrey "Payo" permiti den di ocho ining po Scorpions ku basenan rmitiendo asina e kareda oria.

KSHON

nos aparishon manager Korindongo no ta sali etamente ileso for di e ku Wild Cats a sufri, pero di esaki tin di bisa tambe hungadónan no a kumpli kargo ku nan a ser duna. ta esnan ku sin mas lo a manager Korindongo pa era ku ela aktua durante rtido i prinsipalmente den ining. E echo ku Sprock ya ordena pa duna Lionel base por bola tabata endibel, ya ku e ekipo lo a pa un "fors-out".

Humphrey "Payo" Hooi a drenta na loga di ku a tarea pa saka e solo aya den esaki, i sin duda por tabatin niun hende ku evita esaki, si tuma na rashon ku "Payo" ta



WILLEMSTAD — Un hungada durante dje partido di ayeramerdia entre Blue Hawks i Groot Kwartier Stars ku por sierto a resulta di un nivel hopi abou. Prinsipalmente pa motibu di e kantidat grandi di diesun eror ku a ser komete.

Arbitronan mester kumpli ku nan tarea

Olympic ketu bai invikto den vòlibòl

WILLEMSTAD — E kampeonato di vòlibòl lokal a kontinua ayera den e sala di deporte di Sentro Deportivo Deportivo Korsou na Brievengat ku varios partido valido pa kategoria maskulino klase A i superior.

E resultadonan den kategoria maskulino A, tabata lo siguiente: Amstel Volley Gents-Hitachie Atletics: 2-0, parsialnan 15-7 i 15-12. Olympia-Zjuntan: 1-2, 16-14; 10-15 i 10-15. Jums-Nos Superior: 2-1; 17-15; 6-15 i 15-13.

MASKULINO SUPERIOR

Den e kategoria aki a sosode algu ku sigur ta di lamenta despues di ku vòlibòl tabata kanando den un bon direkshon. Lokual ku a sosode ta ku e arbitronan ku mester a dirigi e partido entre Volley Stars Banco di Caribe i Red ABC no tabata presente n'e ora stipula.

E enkuentro kon ku bai bin a ser kontinua i tabata Volley Stars ku a triunfa ku skor di 3-0, despues di a risibi hopi bataya dje ekipo Red ABC.

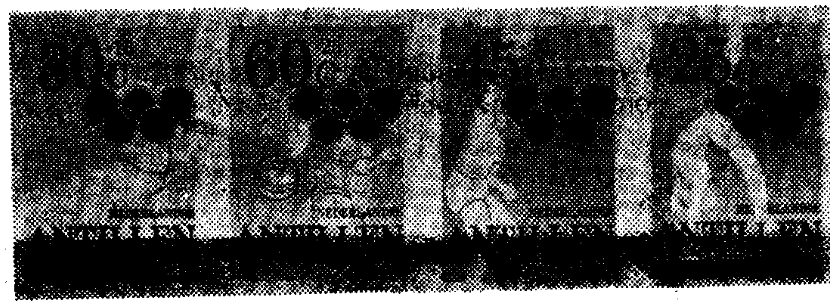
E resultado di e tres setnan sin duda ta un prueba di e resistensia ku Red a duna e ekipo di Stars ayeranochi; 15-13; 15-11 i un biaha mas 15-13 na fabor di Volley Stars.

Olympic a mantene su posishon invikto den kategoria superior despues di ku nan a derota Jums ku skor di 3-1. Jums sin duda a resisti hopi kontra di su adversario però finalmente nan mester a baha kabes. E prome dos setnan a bai ku skor di 15-13 i 15-11 na fabor di Olympic, pa despues Jums buta e di tres riba su nomber ku skor di 15-13.

Den e di kuater set sinembargo nan a kai vensi ku e diesun skor i asina tambe perde e enkuentro.

E kampeonato ta kontinua awe nochi den e kancha di Sentro Deportivo Korsou ku tres partido: The Birds-Stakamahachie; Sithoc-Xaverianen valido pa kategoria maskulino superior i Green Socks-Xaverianen den kategoria femenino superior. E enkuentronan ta programá pa kuminsa mitar di ocho, tur arbitro ta ser suplika pa ta presente na ora.

Geen OS Moskou, toch sportzegels!



WILLEMSTAD — Wel of geen Antilliaanse afvaardiging naar de Olympische Spelen, wel of geen boycot van de Antillen van die spelen in Moskou dit jaar, de Antilliaanse Posterijen geven de volgende maand een serie van vier postzegels uit gewijd aan de sport in verband met de OS te Moskou. Ze worden uitgegeven — zolang de voorraad strekt — in de waarden 25+10c, 30+15c, 45+20c en 60+25c. De ontwerpen zijn van Wilson Garcia van Curacao. Datum van uitgifte is 25 juni dit jaar en de verkooptermijn loopt af op 24 augustus.

De zegels stellen voor de turnsport (25 en 30c), volleybal (45c) en basketball (60c). Van deze frankeerzegels worden 300.000 series gedrukt bij Joh. Enschede en Zonen in Haarlem (Nederland) en 160.000 souvenirvellen. Er is natuurlijk weer de mogelijkheid voor eerste-dagstempels.

Connors en Caujolle krijgen boet opgelegd

PARIJS. — De laatste Nederlandse vertegenwoordigers bij de open Franse tenniskampioenschappen op Roland Garros in Parijs zijn geneutveld. Betty Stoeve moest in de veertien jaar jongere Sylvia Hanika uit WestDuitsland in twee sets haar meerdere erkennen. Voor 2000 toeschouwers op het centre-court bedwong de linkshandige Westduitse Stoeve met 6-4 en 6-3. De partij bewoog zich op een zeer matig niveau, waarin Hanika uiteindelijk duidelijk zegevierde. Nanette Schutte kwam er in de partij tegen de in West-Duitsland geboren Bettina Bunge uit de Verenigde Staten helemaal niet aan te pas.

De 16-jarige Bunge, tijdens het toernooi om de "Federation-beker" in West-Berlijn in het enkelspel vier keer achtereen ongeslagen, versloeg Schutte met 6-1 en 6-2. Ook deze partij was van de Nederlandse kant zeer matig wat betreft het spelniveau. Bunge komt in de volgende ronde uit tegen Chris Evert, die deed wat van haar werd verwacht: winst met twee keer 6-1 Teeguarden. De als vierde geplaatste Virginia Wade had slechts 58 minuten nodig om de Tsjechische Iva Budarova met 6-2 en 6-4 uit te schakelen.

Jimmy Connors, als nummer drie geplaatst, heeft van de organisatie een boete opgelegd gekregen van ruim 2000 gulden. In de partij in de tweede ronde tegen de Fransman Caujolle had Connors volgens de scheidsrechter onbehoorlijke gebaren gemaakt en obscene taal gebezigd. Het is de eerste keer in de tennisloopbaan van Connors dat hij wordt gestraft. Caujolle werd veroordeeld tot een boete van 500 gulden. In de derde ronde had Connors het in de eerste en derde set tegen de Italiaan Zugarelli knap moeilijk. Met twee keer 7-5 en een keer 6-4 bereikte Connors toch de volgende ronde, waarin hij uitkomt tegen de Franse belofte Yannick Noah. Deze plaatste zich door de Amerikaan Teltscher in drie sets te verslaan: 6-3, 6-0 en 7-6. Met Pecci (verlies tegen Prajoux) verdween de vierde geplaatste speler uit het toernooi. Eerder werden al uitgeschakeld: Fleming, Higueras en Clerc.

Bridge club "Corsow"

WILLEMSTAD — Uitslagen van vrijdag jl. zijn als volgt:

A - GROEP:
1. Heren Dankelman - van der Net 63,54%; 2: Mevr. Maas - Hr Hirschberg 57,81%; 3: Heren Brown - Smits 56,77%; 4: Hr Baerecke - van der Ende 51,56%; 5: Hr Best - Mevr. den Dulk 51,04%.

B - GROEP
1. Mevr. Valkenberg - Hr Beaujon 65%; 2: Echtp. Millet 62,08% 3. Heren Mercera - van der Burg 57,92%; 4. Echtp. van Hemert 54,29%; 5. Echtp. de Jong 51,25%; 6. Dames Geenen - Kerklaan 50,36%. De overigen beneden het gemiddelde.

SPORT AGENDA

AA: 20.00 Sta Rosa-ts Stadion di Rif
19.30 Mask. sup.: The takamahakchie
Mask. sup.: Sithoc-nen
Fem. sup.: Green Socks-anen Kancha kubri Deportivo Korsou

Den partido di bastante bon nivel

Selekshon pabou a vense pariba 2-1

WILLEMSTAD — E selekshon di futbòl forma pa e ekiponan Jong Colombia, Jong Holland, Sithoc i Undeba patrosina pa Curom 850 a logra un viktoria di 2-1 a kosto dj'esun di pariba forma pa SUBT, Victory Boys, Skèrpènè i Centro Dominguito patrosina pa Radio 1010. E partido tabata na un nivel bastante satisfaktorio p'e kantidat respeta di publiko ku tabata presente.

E prome gol dje partido a presenta apenas na di kuater minut di e prome tempu ora ku Glenn Kwidama a vense portero Zinhagel. Despues di mas o menos mei ora di wega e selekshon di pariba a hanya e oportunidat mas franko pa empata e partido pa via di un pinalti. Sedney Bito sinembargo ta faya den su intento ya ku portero Carlos Simmon a rechasa e kueru. Tabata Humphrey Koots kende tòg a logra fusila e portero despues di un fayo mas bien di e defensornan di pabou ku no tabata atento.

Algun minut prome ku sosiegu pariba ta hanya nan di dos pinalti pero portero Simmon un biaha mas ta trese salbashon ya ku ela logra di tene e tiru for di diesun meter kobra pa Gaachi Steenbar. Finalmente tabata Erwin Godfried kende ta anota e gol di viktoria pa pabou despues di un bruashon dilanti dje arko defende pa e selekshon di pariba.

E sorto di enkuentronan manera esun ku a tuma luga ayeratardi den stadion di SUBT sin duda lo por ta un yudansa pa nos futbòl, ya ku e ta progresa e amistat entre e futbolistanan i tambe yuda engrandese e nivel di nos futbòl.

Flamengo kampioen van Brazilie

RIO DE JANEIRO — Flamengo is gisteren voetbalkampioen van Brazilie geworden. In het Maracana stadion van Rio de Janeiro versloeg Flamengo met 3-2 Atletico Mineiro.

Het was een harde wedstrijd. Atletico beeindigde de ontmoeting met tien man. Reinaldo werd van het veld gestuurd.

Vijftiende titel voor Sporting Lissabon

LISSABON — Op de laatste dag van de Portugese competitie heeft sporting Lissabon door een overwinning met 3-0 op Leiria zijn vijftiende nationale titel veilig gesteld. Sporting, dat zes jaar geleden voor het laatst kampioen was, eindigde op 52 punten, twee meer dan FC Porto. Deze club gaf op de laatste wedstrijddag zijn kansen uit handen door met 2-0 te verliezen van SC Espinho. Derde in de Portugese competitie is Benfica. Sporting Lissabon zal het volgend jaar uitkomen in het toernooi om de Europa cup 1. De winnaar van de bekerfinale van volgende week zondag tussen FC Porto en Benfica plaatst zich voor het Europa cup 2. Toernooi, de verliezer komt samen met Boavista uit in het toernooi om de UEFA-cup.

GEWICHTHEFFEN — MONTREAL — De 19-jarige Bulgaar Pavel Pavlov heeft tijdens de wereldkampioenschappen voor junioren in Montreal het wereldrecord (junioren) stoten in de gewichtsklasse vanaf 82,5 kilogram verbeterd en gebracht op 201,5 kilo. Het oude record stond op naam van zijn landgenoot Bairaktarov met 200,5 kilo. Pavlov behaalde kort na zijn geslaagde poging ook de wereldtitel binnen in deze gewichtsklasse voor de Rus Arsamakov (zilver) en de Hongaar Kalmar (brons).

Oorlog in de top van de autosport

Breuk in machtstrijd tussen FISA en FOCA

JARAMA. — Al jaren lag er een bom onder de top van de autosport. Op het circuit van Jarama, waar in het weekeinde de grote prijs van Spanje formule 1 wordt gehouden, is deze gebarsten. In de machtstrijd tussen de internationale autosportbond (FISA) en de bond van formule 1-constructeurs (FOCA) kwam het gisteren tot een breuk. De opponenten Balestre, voorzitter FISA, en Ecclestone, voorzitter FOCA, wensten elkaar geen duimbreed toe te geven. Inzet van het geschil was de boete die de FISA vijftien formule 1 — coureurs onder wie Jan Lammers — wilde opleggen, omdat ze niet aan de coureursbespreking hadden deelgenomen bij de grand prix van Belgie en Monaco.

FOCA brak geheel met de FISA, die aankondigde de coureurs die niet de zijde van de FISA kiezen, hun licentie te zullen intrekken. Het eerste gevolg van de breuk is dat de grote prijs van Spanje morgen zonder goedkeuring van de FISA wordt gehouden. Bernie Ecclestone heeft alle verantwoording op zich genomen. Het wereldkampioenschap formule 1 gaat door, met of zonder de FISA. De organisatoren van de Spaanse grand prix hebben zich voorlopig achter de britse constructeur geschaard. De race gaat door al is het een „wilde" race, waaraan wellicht niet eens alle renstallen zullen deelnemen. Ferrari (coureurs Villeneuve en wereldkampioen Scheckter), Renault (Jabouille en Arnoux), Alfa Romeo (Deoailler, Giacomelli en Brambilla) en Osella (Cheever) weigerden gisteren deel te nemen aan de eerste officiele trainingen. Van de 29 aangemelde coureurs gingen er slechts 21 van start. Daarbij was ook Jan Lammers, die de elfde trainingstijd liet afdrukken.

Een belediging van Balestre aan het adres van Ecclestone vormde de inleiding tot het conflict met verstrekkende gevolgen. Voor de Spaanse organisatoren was deze belediging zelfs aanleiding om Balestre voor de grand prix van het circuit te werken. Balestre gaf te kennen alle coureurs, die toch van start gaan, hun licentie te ontnemen. Dit betekent dat zij behalve de door FOCA georganiseerde grand prix aan geen enkele andere wedstrijd meer kunnen deelnemen.

Of de formule 1 onder Ecclestone nog toekomst heeft valt moeilijk te voorspellen. Indien de FISA en de FOCA elkaar niet vinden zullen sponsors zich van deze geldverslindende sport afweren. Zeker als het geen officieel wereldkampioenschap meer is, waaraan alle goede coureurs deelnemen. De grand prix van Spanje krijgt waarschijnlijk al een vertekende uitslag omdat Ferrari en Renault mogelijk niet deelnemen. Zij vinden deze wedstrijd illegaal en nemen geen risico's.

Bayern Muenchen alweer winnaar Duitse-titel

DUSSELDORP — Het spannend verlopen 17e seizoen van de bundesliga is geeindigd met het zesde kampioenschap van Bayern Muenchen. De Beierse ploeg, die met 2-1 won van het tot degradatie genoemde Eintracht Brunswijk ging met een voorsprong van twee punten voor titelhouder Hamburger SV door de finish. De HSV sloot het seizoen na de 0-1 nederlaag in de Europa-cup finale tegen Nottingham af met een zege van 4-0 op Schalke 04 en speelt in het komende seizoen evenals VFB Stuttgart, de 1 FC Kaiserslautern en Eintracht Frankfurt als bekerhouder in het toernooi om de UEFA-cup. De vijfde plaats in het UEFA-cup toernooi is voor de FC Koeln, die de komende woensdag in de finale in Gelsenkirchen tegen bekerhouder Fortuna Dusseldorp ook nog de Westduitse beker kan winnen. Wordt Koeln bekerwinnaar, dan plaats Borussia zich voor de UEFA cup.

De derde degradant na Brunswiik en Werder Bremen is Hertha BSC Berlijn. De Berlijners, die al van 1965 tot 1968 in de tweede liga speelden, wonnen weliswaar in de laatste wedstrijd met 4-2 van Stuttgart, maar de nederlaag van Bayer Uerdingen bleef in Keulen beperkt tot 1-0. Daardoor had deze bundesliga-debutant iets betere doelcijfers. Overigens eindigde MSV Duisburg door de nederlaag met 2-0 tegen Dusseldorp eveneens gelijk met Hertha en Bayer, maar had van dit drietal de betere doelcijfers. Arminia Bielefeld en FC Nuernberg komen in het achttiende seizoen, dat op 16 augustus begint, in de plaats van Brunswijk, Bremen en Berlijn. De derde promovendus wordt de winnaar van de duels op 6 en 13 juni tussen Karlsruher SC en Rot. Weiss Essen. Opvallend was dat alle vorig gepromoveerde clubs zich handhaafden. Dat gebeurde voor het tweede achtereenvolgende jaar. Nieuweling Leverkussen legde beslag op de twaalfde plaats voor 1860 Muenchen en Bayer Uerdingen. Met rond 250.000 toeschouwers op de laatste wedstrijddag kwam het totaal aantal bezoekers voor het hele seizoen op 6.9 miljoen. Dat is een half miljoen minder in het seizoen 78/79. De beste schutter werd met 26 treffers de international van Bayern Munchen Karl-Heinz Rummenigge.

De verovering van de titel ging voor Bayern Munchen gepaard met Fluitconcerten. De 1-0 door een door Breitner benutte strafschop viel al in de zevende minuut. Kennelijk vroeg genoeg om de aanstaande kampioenen in slaap te wiegen. De gezapigheid werd alleen onderbroken door Rummenigge's 26ste seizoen-treffer. Het was een rush over 30 meter, waarbij hij Hollmann van zich afschudde en ook nog doelman Hain uitspeelde. Vier minuten voor tijd scoorde eintracht Brunswijk tegen.

WORLD IN A NUTSHELL

JOHANNESBURG — Raiders believed to be black nationalist guerrillas today attacked South Africa's major oil-from coal refineries. Huge explosions rocked two refineries, a company spokesman said. He said eight oil tanks had been set ablaze at the refineries at Sasolburg, west of Johannesburg.

NEW DELHI — Indian Prime Minister Indira Gandhi has scored an overwhelming victory in state assembly elections. The elections in nine states were the first major electoral test for her Congress (I) Party since she returned to power five months ago. Almost 60 people died in violence during the voting last week.

ANKARA — The Turkish Cabinet held an emergency meeting after 12 Turks were killed near the border with Iraq, a government satement said. The state radio reported that Iraqi helicopters fired on Turkish peasants, killing 12 in the village of Cukurca, a few km (miles) from the Iraqi border.

SEOUL — South Korean army strongman Lieutenant-General Chun Doo-Hwan today submitted his resignation as acting head of the country's Central Intelligence Agency. Militant students involved in street riots throughout the country last month had called for his resignation.

VILA, NEW HEBRIDES — Boats today helped evacuate 200 refugees, including 60 foreigners, from the rebel-held island of Espiritu Santo as the authorities discussed a military operation to seize the island. About 800 plantation workers took over government installations on the island last week. The New Hebrides are ruled jointly by Britain and France which are due to discuss the situation in Paris today.

PARIS — Pope John Paul ends his four-day visit to France today after calling on bishops to avoid division and on young people to shun sex before marriage.

ROME — Italy's Communist Party leadership meets today to decide whether to press for a full inquiry into allegations that Prime Minister Francesco Cossiga helped an urban guerrilla suspect to escape arrest.

LONDON — Libya is expelling three British diplomats and 17 other British subjects, a Foreign Office spokesman said. No reason had been given for the expulsion but British officials said they presumed it was in retaliation for Britain's request last month that Libya withdraw three members of its mission in London and another Libyan for "unacceptable activities".

TOKYO — Japanese Prime Minister Masayoshi Ohira is suffering from heart trouble caused by fatigue and he will stay in hospital for at least another week, his doctors said today. They issued a medical bulletin for the first time since Mr Ohira, 70, was admitted to hospital on Saturday after complaining of exhaustion.

FORT CHAFFEE, ARKANSAS — Police used teargas and batons to round up 300 stone throwing Cubans who stormed out of a relocation compound in an apparent protest over resettlement delays. Several Cubans and about 20 policemen were hurt, in yesterday's clash, a state police spokesman said. Some barracks in the compound were set on fire. The refugees, among 19.000 awaiting relocation for the past three weeks after leaving Cuba by boat, vaulted the walls of the compound about 120 miles (198 km) west of the Arkansas state capital of Little Rock. Frustration had been mounting among the refugees over delays in their relocation, camp sources said.

LOS ANGELES — The presidential primary campaign ends today with President Carter on the verge of achieving victory and Senator Edward Kennedy working for a political miracle in California. To most political analysts, tomorrow's final round of eight Democratic primary elections looms as an anticlimax to a four-month campaign in which Mr Carter has scored 20 wins in 25 popular elections. By most counts, the President has already collected nearly all of the 1.666 delegates he needs to win formal nomination at the party's nomination in August. Tomorrow's voting is almost certain to put him well over the top, with 696 delegates to be distributed and the President likely to win a good share of them in big states like Ohio and California. On the Republican side, the final has been a mere formality. Former California Governor Ronald Reagan has eliminated all his major rivals and faces no opposition at the minority party's July convention.

FORT WAYNE, INDIANA — President Carter today visited wounded civil right leader Vernon Jordan, shot in the back by a sniper three days ago. Mr Carter told reporters after 20 minutes at Mr Jordan's hospital bedside that the 44-year-old lawyer, president of the National Urban League, was recovering well. Doctors at Parkview Memorial Hospital said Mr Jordan was still seriously ill but might soon be moved out of intensive care. President Carter cut short a weekend at his Camp David mountain retreat to fly to Fort Wayne which has remained calm despite fears that the shooting could spark a backlash of radical violence. His visit was seen as reassuring black Americans that the government intended to pursue vigorous investigation of the shooting. But [illegible] have no hard leads and no suspects, nor have they yet established whether the shooting was a racially-motivated assassination attempt. President Carter said on the day of the shooting that he believed it was an assassination attempt.

COVENTRY, ENGLAND — The film broke just as "Gone with the wind" was nearing its climax at a local cinema here, but the assistant manager and an ice cream salesgirl saved the day. Alan Taylor, 34, who had seen the film 15 times, knew exactly what to do. He grabbed Linda Burke, 23, pulled her on stage and the two acted out the Rhett Butler Scarlett O'Hara finale. Mr Taylor said later the film had broken on two previous occasions, and he had refunded the customer's money. But this time he said he thought he would act it out. He confessed he liked the Thett Butler part that went "Frankly, [illegible] The audience liked it, too, and the couple drew applaus and cheers.

ROTTERDAM — Less than two weeks before his 81st birthday , millionaire art collector Pieter Menten goes on trial for the second time here charged with the World War II murder of Polish jews.

Menten, the central figure in the Netherlands' most bizarre war crimes case, is accused of having helped execute between 20 and 30 Poles, many of them jews, when he worked for the occupying Nazis in July 1941. He was found guilty of the same charge and sentenced to 15 years imprisonment by an AMSTERDAM COURT IN 1977.

Arubans pass examinations in Florida

SAINT LEO/FLORIDA — Among the 229 students who at Saint Leo College in Florida achieved the Dean's List for the Spring Semester of this year were five residents of Aruba.

They are: Lydia Boekhoudt, a sophomore with a concentration in business management; Lilian Leest, a sophomore with a concentration in psychology; Racy Tjin-Tham-Sjin, a sophomore with a concentration in accounting; Ricardo Wever, a sophomore with a concentration in accounting and Javier Wolter, a sophemore with also a concentration in accounting.

Koersen Centrale Bank

[illegible]	1.19	1.81
[illegible]	1.345	1.365
[illegible]	4.205	4.265
[illegible]	[illegible]	92.78
[illegible]	41.62	42.43
[illegible]	[illegible]	109.33
[illegible]	[illegible]	43.95
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2.13	2.19

Beurs Amsterdam

7CPTNED 65	98,70	VOGRINTEN	115,50
AKZO	23,80	[illegible]	[illegible]
HSBIBELBEH	59,40	INTERMIJL	24,30
[illegible]	61,10	KONNEDPAP	30,00
HOOGOVENS	17,80	NAARDEN	34,00
HVA	41,70	OGEM	10,90E
PHILIPS	17,30	PAKHOED	[illegible]
UNILEVER	106,90	RIJNSCH	45,90
KONOLIE	[illegible]	[illegible]	1,20
KLM	87,50	VMF	34,00
KNSM	74,00	VNU	86,00
VOMMEREN	240,00	[illegible]	101,20
SCHEEPVRTU	80,60	WESSANEN	43,80
ABN	294,00	AMFSROGAW	[illegible]
NATNED	107,20	ANTVERF	177,00
ALBHEIJN	67,70	ARUBAELEC	116,00
AMRO	63,00	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
VBENGEL	[illegible]	[illegible]	[illegible]
BOLS	61,40	[illegible]	120,00
BREDVERS	100,20	[illegible]	[illegible]
BUEHRMANN	65,00	HOLINCO	102,50
BIJENKORF	[illegible]	[illegible]	104,50
CALVE	[illegible]	[illegible]	—
CURHANDMIJ	132,00E	NA 6 1/2 67	—
ELSEVIER	226,90	NA [illegible] 67	—
FOKKER	27,50E	NA 4 1/2 62	—
VGELDER	13,50	NMB	216,10E
GISTBROC	29,40	VANDORP	180,00E

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

UNCLE SCROOGE, THEY SAY THAT BEHIND EVERY SUCCESSFUL MAN, THERE'S A WOMAN!

IT'S TRUE! I KNEW ONE ONCE WHO MADE ME A MILLIONAIRE!

NO KIDDING! WHAT WERE YOU BEFORE THAT?

A MULTI-MILLIONAIRE!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

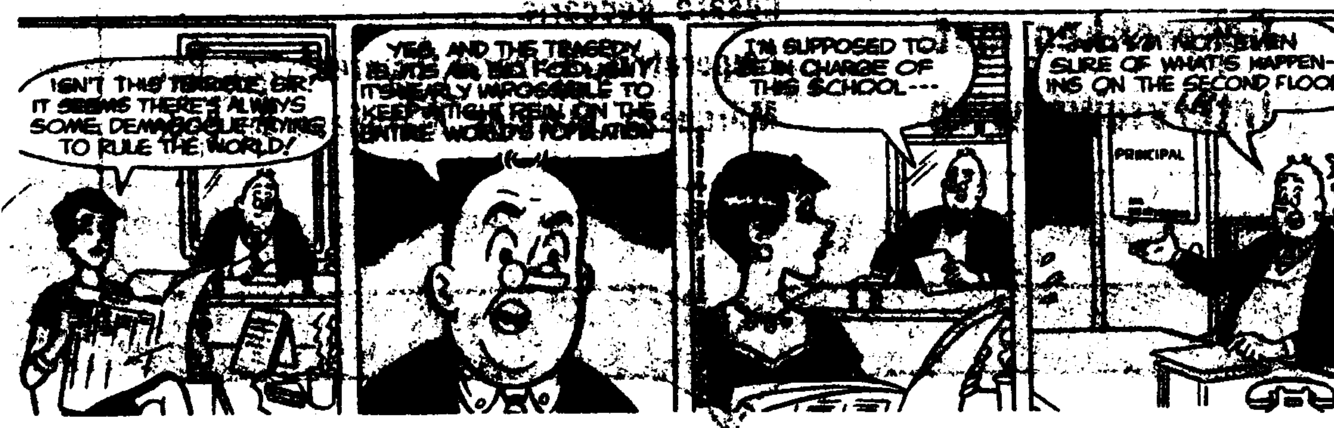
BEETLE! WHAT DID I TELL YOU TO DO?!!

GIVE HIM A HINT

WELL, WHAT HAVE WE HERE?

I'LL BE DARNED IF I'LL ASK FOR A HINT

Archie ®



Baseball results

NEW YORK — Results Saturday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE
New York Yankees 8 Toronto Blue Jays 6 (11 inns); Baltimore Orioles 11 Minnesota Twins; California Angels 6 Detroit Tigers 1; Kansas City Royals; Chicago White Sox 4; Milwaukee Brewers 19 Boston Red Sox 8; Oakland Athletics 4 Texas Rangers 3; Cleveland Indians; Seattle Mariners 2.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates 5 New York Mets 0; Atlanta Braves 6 Los Angeles Dodgers 5; San Diego Padres 7 Cincinnati Reds; Houston Astros 5 San Francisco Giants 0; St Louis Cardinals 8 Montreal Expos 6; Philadelphia Phillies 7 Chicago Cubs